ДОГОВОР

№ Д-100 / 24.10. 2014 г.

ЗА ДОСТАВКА НА МЕДИЦИНСКА АПАРАТУРА

„Апаратура за предклинични катедри, Експериментален център, Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропичека медицина“, Катедра по „Обща и оперативна хирургия“ и Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение“

/посочва се наименованието на обособената позиция/

Днес, 24.10.**2014 г.,** в гр. София, между:

МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ - СОФИЯ, с адрес: гр.София 1431, бул"Акад. Иван Евст. Гешов" № 15, БУЛСТАТ: 831385737 и ДДС идентиф. № BG 831385737, представляван от чл. кор. проф. д-р ВАНЬО МИТЕВ, дм, дбн - Ректор, наричан по-долу за краткост **«ВЪЗЛОЖИТЕЛ»** от една страна,

и **„Медицинска Техника Инженеринг” ООД** със седалище и адрес на управление: 1750, град София, община Столична, ж.к. Младост 1, бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов”/ БУЛСТАТ/ЕИК 831641528, идент. № по ДДС BG831641528, представлявано от Йонка Гетова-Христанова - управител, наричано за краткост по-долу "ИЗПЪЛНИТЕЛ"

на основание чл. 41 от Закона за обществените поръчки и Решение № РК 36- 1957/02.10.2014 г. на Ректора на Медицински Университет-София се сключиънастоящият договор за следното:

I. Предмет и срок на договора

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят се задължава срещу възнаграждение да достави, монтира, въведе в експлоатация, обучи персонала за работа и осигури гаранционна поддръжка на медицинска апаратура по обособена позиция № **2 „Апаратура за предклинични катедри, Експериментален център, Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропичека медицина“, Катедра по „Обща и оперативна хирургия“ и Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение“,** наричана за краткост „стока", съгласно Таблица за техническо съответствие на предлаганата апаратура /Приложение № 16.2/, неразделна част от настоящия договор;

1.2. Срокът на договора е до изпълнение на възложените по него дейности свързани с доставката, монтажа, пускането в експлоатация, обучението на персонала за работа с апаратурата и заплащането на стоката;

1.3. Стоката е с гаранционен срок, посочен в офертата на Изпълнителя и е 12 /дванадесет/ месеца. В рамките на този гаранционен срок и при спазени гаранционни условия Изпълнителят се задължава да извършва всички ремонти и подмяна на повредени елементи за своя сметка, а при установяване на неотстранима повреда да достави нова апаратура със същите или по-добри характеристики за негова сметка.

II. Цена и начин на плащане

2.1. Цената на стоката е в размер **244 703.00** лв. /словом двеста четиридесет и четири хиляди седемстотин и три лева/ без ДДС или **293 643.60** лв. /словом двеста деветдесет и три хиляди шестстотин четиридесет и три лева и 0.60ст./ с вкл. ДДС посочена в ценовата оферта на Изпълнителя, която е неразделна част от настоящия договор. Цената е фиксирана в договора и не подлежи на промяна за срока на действието му.

2.2. Посочената цена включва всички разходи за доставка, монтаж, пускане в експлоатация, обучение на персонала и гаранционна поддръжка за срок от 12 /дванадесет/ месеца.

2.3. Плащането се извършва в български лева от звеното краен получател - Медицински факултет при Медицински университет - София, по банков път, съгласно офертната цена в лева по сметката на Изпълнителя **не по-късно от 20 календарни дни** след представяне в счетоводството на Медицински факултет-Деканат на следните документи:

- Доставна фактура (оригинал) и 2 бр. заверени копия издадени с името и данните на МУ-Медицински факултет-Деканат, гр.София, бул."Св. Георги Софийски" №1, БУЛСТАТ: 8313857370037, Иден. № BG 831385737, съставена съгласно изискванията на ЗДДС и ППЗДДС;
- Приемателно-предавателен протокол, удостоверяващ доставката на апаратурата, протокол за извършения монтаж и пускане в експлоатация, подписании от Изпълнителя и Ръководителя на Катедра или Клиничен център;
- Протокол за извършено обучение на персонала, който ще работи с апаратурата заедно със списъка на лицата, които подлежат на обучение, подписан от Ръководителя на Катедра или Клиничния център.

III. Срок и място на доставката

3.1 Доставката на апаратурата следва да бъде извършена в срок от 60 /шестдесет/ *календарни дни* /съгласно Техническото предложение на изпълнителя - Приложение № 9/, *считано от датата на подписване на договора.*

3.2 Изпълнителят се задължава да уведоми писмено или чрез факс: 02/8518743 Възложителя/респективно звеното, краен получател - Медицински факултет (Катедра/Клиничен център) за предстоящата доставка не по-късно от 48 /четиридесет и осем/ часа преди извършване на доставката.

3.3 Мястото на изпълнение на доставката - Катедра/Клиничен център към Медицински факултет при Медицински университет - София, за нуждите на които се закупува настоящата апаратурата.

3.4 Доставката на апаратурата се счита за извършена след подписване на приемо- предавателен протокол за доставка между Ръководителя на Катедра/Клиничен център и Изпълнителя, удостоверяващи съответствието на апаратурата с техническата спецификация на Възложителя.

IV. Права и задължения на страните

4.1 Изпълнителят се задължава:

4.1.1 да достави „стоката", предмет на настоящия договор, в уговорения срок и по договорения ред, с качество, което да отговаря на всички изисквания на Възложителя, посочени в документацията за провеждане на процедурата, като същата е придружена с гаранционна карта и ръководство за употреба на български език;

4.1.2 в срок до 5 работни дни след доставката да извърши монтажа и да въведе в експлоатация апаратурата, предмет на настоящия договор и да обучи персонала за работа с нея, съгласно приложен списък на лицата за работа с апаратурата подписан от Ръководителя на Катедрата/Клиничния център;

4.1.3 да представи към момента на подписване на договора **гаранция за изпълнение на договора,** в размер на **3 %** от стойността му в лв. без ДДС по една от формите предвидени в чл. 60 от ЗОП - парична сума, платима по банкова сметка на Ректората на МУ - София за внасяне на паричната гаранция - IBAN: BG 78 BPBI 79403363987201 и BIC: BPBIBGSF в ЮРОБАНК И ЕФ ДЖИ БЪЛГАРИЯ или безусловна и неотменяема банкова гаранция за изпълнение на договора в оригинал, издадена в полза на Възложителя със срок на действие 10 работни дни след приключване на договора;

4.1.4. да поддържа гаранционно стоката в срок от 12 /дванадесет/ месеца */съгласно Техническото предложение на Изпълнителя/,* като гаранционния срок започва да тече от датата на подписване на приемателно-предавателния протокол за доставка, протокол за монтаж и пускане в експлоатация, който удостоверява годността на стоката след въвеждането й в експлоатация и съответствието й с техническите изисквания на Възложителя;

4.1.5 гаранционното поддържане се извършва от сервиз на Изпълнителя сертифициран от производителя в рамките на гаранционния срок. Изпълнителят е длъжен да предприеме действия след направеното уведомяване от Възложителя по факс в срок до 24 /двадесет и четири/ часа. Срокът на отстраняване на повредата е не повече от 120 часа. При отстраняване на дефекти с резервни части подлежащи на доставка от внос, срокът за отстраняване на повредата се удължава с времето на доставка. В случай, че се установят скрити недостатъци, в рамките на гаранционния срок, ако недостатъка прави стоката негодна за използване по предназначение, Изпълнителят е длъжен да замени стоката с нова със същите или по-добри характеристики. Всички разходи по замяната са за сметка на Изпълнителя.

4.1.6 да осигури възможност за следгаранционен сервиз от сервиз на Изпълнителя сертифициран от производителя.

4.1.7 да предаде оригинална гаранционна карта и ръководство за употреба на български език на отговорно лице от Катедрата или Клиничния център.

4.2. **Възложителят се задължава:**

4.2.1 да заплати доставената апаратура по ред и начин посочен в настоящия договор, при условие, че същата съответства на посочените в документацията технически характеристики и след представяне на посочените в т. 2.3 документи;

4.2.2 да върне след изтичането на 10 работни дни от изпълнение на настоящия договор, внесената гаранция за изпълнение, при условие, че не се наложи каширане /конфискуване/ на част от

нея за някакъв вид неизпълнение. За периода, през който гаранцията законно е била в разпореждане на Възложителя не се дължат лихви;

4.2.3 определя свои упълномощени представители, които да контролират във всеки момент изпълнението на договора по отношение на качество, количество, стадий на изпълнение без да затрудняват дейността на Изпълнителя.

V. Отговорност при забава и неустойки

5.1. При забава на изпълнението на задълженията си по настоящия договор, неизправната страна дължи неустойка в размер на 0,1% на ден върху стойността на неизпълненото в договорените срокове задължение, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на неизпълнението, както и обезщетение за претърпените действителни вреди в случаите, когато те надхвърлят договорената неустойка.

5.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯ следва да внесе дължимата неустойка в срок от 3 работни дни от получаване на писмо /покана/ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по банковата сметка на МУ-София- Ректорат: IBAN-BG 43 BNBG 9661 3100 1021 01, код BNBGBGSD - БНБ - София или в касата на Ректората на Медицински университет-София, след което ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща извършената доставка. Гаранцията за изпълнение се освобождава до 10 работни дни след извършване на доставката и внасяне на начислените неустойки по договора.

VI. Прекратяване:

6. Настоящият договор се прекратява:

6.1 едностранно от Възложителя, без предизвестие и при задържане на гаранцията за изпълнение при неспазване на задълженията на Изпълнителя по чл.3.1, чл.4.1.1 и чл.4.1.2 от настоящия договор;

6.2 по взаимно съгласие на страните изразено писмено с обосновани мотиви;

6.3 Възложителя има право да прекрати договора едностранно без предизвестие при забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ продължила повече от половината от оферирания срок на доставка.

VII. Форсмажорни обстоятелства

7. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако са причинени в резултат на непреодолима сила.

8. Страната, която е била в забава при изпълнение на задълженията си не може да се позовава на непреодолима сила.

9. „Непреодолима сила" по смисъла на този договор е непредвидено и/или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключване на договора.

Не представлява „непреодолима сила" събитие, причинено по небрежност или чрез умишлено действие или бездействие на някоя от страните, техни представители и/или служители.

10. Непреодолимата сила се доказва от засегнатата страна със сертификат за форсмажор, издаден по съответния ред от компетентния орган в държавата, в която са настъпили форсмажорните обстоятелства.

11. Страната засегната от непреодолима сила е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да сведе до минимум нанесените вреди и загуби, както и да уведоми другата страна писмено в едноседмичен срок от настъпването на непреодолимата сила.

12. Срокове за изпълнение на задължения по този договор и свързаните с тях насрещни задължения спират да текат докато трае непреодолимата сила

VIII. Спорове

13. Възникнали спорове между страни се решават чрез преговори между тях, а при непостигане на договореност - от компетентния съд.

IX . Съобщения

14. Всички съобщения между страните свързани с изпълнението на настоящия договор са валидни, ако са направени в писмена форма и подписани от упълномощени лица.

X. Други разпоредби

15. С оглед на обстоятелството, че този договор е сключен на основание ЗОП, страните се споразумяват, неизменна част от него да се счита офертата на Участника, визиран в настоящия договор като Изпълнител.

16. Страните се споразумяват за валидни адреси и банкова сметка на Изпълнителя да се считат:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:	ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:
МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ - СОФИЯ	„Медицинска Техника Инженеринг" ООД
РЕКТОРАТ -бул."Акад. Иван Гешов" №15	1750, град София, община Столична, ж.к. Младост 1,
ет.10, стая 20	бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов"/

за Изпълнителя: банкова сметка чл. 72, ал. 1 от ЗОПК
IBAN: чл. 72, ал. 1 от ЗОПК , BIC код: чл. 72, ал. 1 от ЗОПК

При промяна на адреса съответната страна е длъжна да уведоми другата писмено в тридневен срок от промяната, а при промяна на посочената банкова сметка в договора, съответната страна е длъжна да уведоми другата писмено веднага, в деня на промяната.

17. Никоя от страните няма право да прехвърля правата и задълженията по този договор на трети лица.

XI. Заключителни разпоредби

18. Договорът влиза в сила от датата на подписването му от двете страни и е със срок на действие до изпълнение на договорните задължения на двете страни.

Настоящият договор се сключи в три еднообразни екземпляра един за Възложителя, един за звеното краен получател Медицински факултет-Деканат и един за Изпълнителя.

Неразделна част от договора са:

1. Техническо предложение на изпълнителя /Приложение № 9/;
2. Ценова оферта на изпълнителя /Приложение № 11/;
3. Таблица за техническо съответствие на предлаганата апаратура /Приложение № 16.2/

При подписване на договора се представиха следните документи:

1.Изискващите се документи по чл. 48, ал. 2 от ЗОП;

2.Оригинал на неотменима банкова гаранция за изпълнение на името на Медицински Университет-София или платежно нареждане по сметка на Медицински университет- София-Ректорат.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ :

РЕКТОР НА
МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ :
/чл. кор. проф. д-р Ваньо Митев, дм, дбн/

ИЗПЪЛНИТЕЛ :

УПРАВИТЕЛ :
/ инж. Йонка Гетова-Христанова/

СЪГЛАСУВАЛИ:

ДЕКАН НА
МЕДИЦИНСКИ ФАКУЛТЕТ /проф. д-р Марин Маринов, дм, дмн/

Главен счетоводител: /Светлана Неделчева/

Юрист:
/адв. Албена Фурнаджиева/

ПРИЛОЖЕНИЕ№ 9

Наименование на Участника:	„Медицинска Техника Инженеринг" ООД
Седалище по регистрация:	1750, град София, община Столична, ж.к. Младост 1, бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов"/
БУЛСТАТ/ЕИК:	831641528
Точен адрес за кореспонденция:	*РБългария, 1750, град София, община Столична, ж.к. Младост 1, бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов"/* *(държава, град, пощенски код, улица, №)*
Телефонен номер:	02/461 71 29
Факс номер:	02/461 71 28
Лице за контакт:	*Инж. Екатерина Петкова*
e-mail за връзка:	info@mte-bg.com

ДО
РЕКТОРА НА
МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ- СОФИЯ
ГР.СОФИЯ 1431
БУЛ. «АКАД. ИВАН ЕВСТ. ГЕШОВ» № 15

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на обществена поръчка
по обособена позиция № 2 „Апаратура за предклинични катедри, Експериментален център, Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропичека медицина", Катедра по „Обща и оперативна хирургия" и Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение"

Наименование на поръчката: **"ДОСТАВКА, МОНТАЖ, ПУСКАНЕ ВЕКСПЛОАТАЦИЯ И ГАРАНЦИОННА ПОДДРЪЖКА НА МЕДИЦИНСКА И ДРУГА АПАРАТУРА ЗА НУЖДИТЕ НА МЕДИЦИНСКИ ФАКУЛТЕТ ПРИ МУ-СОФИЯ ПО 30 ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ"**

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН РЕКТОР,

След запознаване с документацията за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет

Ние, от „Медицинска Техника Инженеринг" ООД *(посочете наименованието на участника)* с настоящото представяме нашето Техническо предложение за изпълнение на обществена поръчка по обособена позиция **№ 2 „Апаратура за предклинични катедри, Експериментален център, Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропичека медицина", Катедра по „Обща и оперативна хирургия" и Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение"** по обявената от Вас процедура, както следва:

№ по ред	Показател	Мярка	Предложение на участника
1	**Гаранционен срок на предлаганата апаратура.**	Месеци	12 месеца
2	**Срок на доставка.**	Календарни дни	60 дни

При условие, че бъдем определени за изпълнител на обществената поръчка ще съблюдаваме горепосочените условия, за които с подаване на настоящето техническо предложение удостоверяваме съгласие да залегнат като договорни клаузи.

Забележка:

1.Възложителят определя ***минимален и максимален гаранционен срок*** *на предлаганата апаратура* ***не по-малък от 12 (дванадесет) месеца и не повече от 60 (шестдесет) месеца,*** *считано от датата на пускане в експлоатация на оборудването. Гаранционният срок за всяко отделно оборудване, следва да е еднакъв.*

2. Възложителят определя минимален и максимален срок на доставка, ***не по-малък от 3 (три) календарни дни и не повече от 90 (деветдесет) календарни дни,*** *считано от датата на сключване на договора.*

Към Техническото предложение за изпълнение на обществената поръчка прилагаме документи посочени в раздел VI. „Необходими документи“ от документацията за участие, както следва:

1.Таблица за техническо съответствие на предлаганата апаратура (по образец Приложение № 16.1÷16.30) – *оригинал.*

2.Декларация от участника /свободен текст/ за осигуряване на гаранционно обслужване на апаратурата от сервиз на участника оторизиран от производителя при максимално време на реакция 24 часа и максимално време за отстраняване на повредата 120 часа – *оригинал.*

3.Декларация от участника /свободен текст/, че предлаганата апаратура отговаря на минималните задължителни технически изисквания, посочени в техническата спецификация на Възложителя - *оригинал.*

4.Декларация от производителя /свободен текст/, че предлаганата апаратура е нова произведена след 01.01.2013 г.- *оригинал.*

5.Декларация от участника /свободен текст/ за представяне на Ръководство за експлоатация на апаратурата на български език, ако участника бъде определен за изпълнител - *оригинал.*

6. Декларация от производителя на апаратурата, съдържаща информация за съответствието на техническите параметри на предлаганата апаратура с параметрите от техническата спецификация – *оригинал.*

Съгласни сме валидността на нашето техническо предложение да бъде 180 календарни дни, считано от датата определена за краен срок за получаване на оферти и ще остане обвързваща за нас до сключване на официален договор.

До подготвянето на официален договор, това предложение заедно с писменото приемане от Ваша страна и известие за възлагане на договор ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

Име и фамилия, подпис: Неда Савова

Длъжност: Пълномощник с нотариално заверено пълномощно

Наименование на участника: „Медицинска техника Инженеринг” ООД

Печат:

Подпис и печат от участника на всяка страница!

Дата: 22.07.2014г.

Приложение № 16.2

ТАБЛИЦА
ЗА ТЕХНИЧЕСКО СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРЕДЛАГАНАТА АПАРАТУРА

ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2 „Апаратура за предклинични катедри, Експериментален център, Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропичека медицина", Катедра по „Обща и оперативна хирургия" и Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение"

Обособена подпозиция №	Техническа спецификация /минимални технически изисквания към предлаганата апаратурата	мярка	количество	Съответствие да/не/по-добро	Предлагани от Участника технически характеристики на апаратурата	Производител/произход	Модел/ година	Кат. №/ стр. от каталог
2.1.	**Апарат за дестилирана вода /за Катедра по биология/**	**Бр.**	**1**		**Апарат за дестилирана вода- автоматичен дестилатор**	**GFL - Германия**	**GFL 2002/ 2013г.**	**Art.No.2002**
	капацитет: минимум 2 л/ч			Да	Производителност (капацитет) : 2 л / ч;			Стр.7
	проводимост на пречистената вода: максимум 2.3µS/cm			Да	Проводимост на дестилираната вода – 2.3 µS/см при 25^0C ;			Стр.6
	вграден резервоар: минимум 4 л			Да	Капацитет на водосъдържателя - 4 литра ;			Стр.7
	изпарител, кондензатор и нагревател от неръждаема стомана			По-добро	Кондензор , изпарител, нагреватели и водосъдържател от неръждаема стомана тип 1.4301;			Стр.7
	Автоматично включване при намаляване количеството на дестилираната вода в резервоара			По-добро	Автоматично включване при изпразване на водосъдържателя за дестилата, автоматично изключване при напълване ;			Стр.7
	Автоматично спиране в случай на замърсяване наводата в			Да	Електронен детектор на замърсявания в изпарителя , който изключва апарата при мръсна			Стр.7

	изпарителя				вода в изпарителя			
	CO_2 дегазация			Да	Възможност за дегазация през CO_2 винтил ;			Стр.7
	Термозащита против прегряване			Да	Вграден термостат, предпазващ нагревателите в случай на липса на вода;			Стр.6
	Необходим дебит на чешмяна вода: най-много 30л/ч			Да	Разход на охлаждаща вода : 30 л / час;			Стр.7
				По-добро	Напълно автоматичен , с възможност за стенен или настолен монтаж;			Стр.6
				По-добро	Възможност за дестилиране на затоплената охлаждаща вода с цел намаляване разхода на вода и енергия;			Стр.7
2.2.	**Лабораторен микроскоп за светло поле, фазов контраст и възможност за заснемане на образите /за Катедра по медицинска микробиология/**	**Бр.**	**1**		**Предлаган модел:** Leica DM1000 LED, **кат. №** 11888842 **Производител:** Leica Microsystems	**Leica Microsystems, Германия**	**DM1000LED /2013г.**	**Art.No.11888842**
	Стъклена оптика, коригирана за безкрайност			Да	Стъклена оптика, коригирана за безкрайност с покритие против плесен			кат. 1, стр. 2 кат.2, стр. 5,7,23
	Оптична система със зрително поле не по-малко от 20мм			Да	Оптична система със зрително поле 20мм			кат. 1, стр. 13
	Стабилен, ергономичен метален корпус			Да	Стабилен, ергономичен метален корпус - основно микроскопско тяло			кат. 1, стр. 4,5 кат.2, стр. 5,7
	Светлинни техники за преминаваща светлина - светло поле и фазов контраст			Да	Светлинни техники за преминаваща светлина - светло поле и фазов контраст			кат. 1, стр. 13 кат. 2. стр. 11

	Вградено преминаващо центрируемо индиректно Кьолерово LED осветление с възможност за регулиране интензитета на осветление, LED лампа с живот не по-малко от 100 000 часа			Да	Осветление – вариабилно Кьолерово с възможност за центриране , LED с постоянна цветна температура 4W LED източник с живот минимум 100 000 часа , с промяна на интезитета.			кат. 1, стр. 13 кат. 2. стр. 5, 11
	Предметна масичка с ултратвърдо покритие и диапазон на движение по X/Y-осите минимум 76мм/25мм			Да	Предметна масичка „Ergo Stage"с ултратвърдо керамично покритие, възможност монтаж на X,Y винта за работа с дясна и лява ръка, диапазон на движение –от 76мм х 25мм			кат. 2, стр. 9
	Държач за предметни стъкла с възможност за поставяне на два препарата			Да	Държач за предметни стъкла с възможност за поставяне на два препарата			кат. 2, стр. 9
	Микро- и макровинт за фино и грубо фокусиране, двустранно разположени, с коаксиално управление и с възможност за регулиране височината на закрепването му			Да Да	Микро и макро винт за фино и грубо фокусиране, двустранно разположени, на едно ниво с X,Y винта. Промяна на височината на микро и макро винта с цел по-добра ергономичност			кат. 2, стр. 5 кат. 2, стр. 5
	Възможност за корекция диоптъра на единия окуляр			Да	Планахроматни окуляри HC PLAN – 10x със зрително поле от 20 мм с очни протектори, и възможност за корекция диоптъра на единия окуляр			кат.2, стр. 22
	Фиксирана револверна глава за минимум 5 броя обективи			Да	Револверна глава за 5 броя обективи M25, фиксирана в основното микросколско тяло			кат. 2, стр. 7
	Вграден кондензортип Abbe, с NA минимум 1,25, с вградена апертурна диафрагма			Да	Цветнокодиран Abbe кондензер CL/PH N.A. 0.90/1.25 Oil, за работа със светло поле, тъмно поле и фазов контраст и вградена апетурна диафрагма			кат. 2, стр. 10

	Вградена ирисова диафрагма с възможност за поставяне на филтри			Да	Вградена ирисова диафрагма с възможност за поставяне на филтри			кат. 2, стр. 16,17
2	Планахроматни обективи, коригирани за безкрайност със следните характеристики:			Да	Планахроматни обективи HI PLAN, коригирани за безкрайност със следните характеристики:			кат. 2, стр. 23
	увеличение 4х, числена апертура 0,10			Да	HI PLAN 4x/0.10;			кат. 2, стр. 23
	увеличение 10х, числена апертура 0,25 подходящ и за фазов контраст			Да	HI PLAN 10x/0.25 подходящ и за фазов контраст;			кат. 2, стр. 23
	увеличение 40х, числена апертура 0,60 позходящ и за фазов контраст			Да	HI PLAN 40x/0.65 подходящ и за фазов контраст;;			кат. 2, стр. 23
	увеличение 100х, числена апертура 1,25 (имерсионен)			Да	HI PLAN 100x/1.25 (имерсия)			кат. 2, стр. 23
3	Окуляри с оптика, коригирана за безкрайност, увеличение 10х, очни протектори и зрително поле най-малко 20 мм			Да	Планахроматни окуляри HC PLAN – 10х със зрително поле от 20 мм с очни протектори, корогорани за безкрайност			кат.2, стр. 22
4	Противопрахово покривало			Да	Противопрахово покривало			кат.2, стр. 27
5	Оборудване за фазов контраст:			Да	Оборудване за фазов контраст:			кат. 2, стр. 11
	Слайдер за кондензор с възможност за поставяне на поне два броя приставки за наблюдение във фазов контраст			Да	Слайдер за кондензор с възможност за поставяне два броя приставки за наблюдение във фазов контраст			кат. 2, стр. 11
6	Оборудване за микроскопска камера:			Да	Оборудване за микроскопска камера:			

	Тринокулярентубус с 30° наклон, с V-образна настройка на междуочното разстояние в диапазон от минимум 55 мм до максимум 75 мм			Да	Тринокулярна зрителна глава HC L1T 4/5/7 с V-образна настройка на междуочно разстояние – диапазон от 55 до 75 мм.			кат. 2, стр. 19
	Разделяне на оптичния път камера/окуляри = 100/50/0			Да	Разделяне на оптичния път камера/окуляри = 100/50/0			кат. 2, стр. 19
7	Адаптор за свързване на микроскопа с микроскопска камера			Да	C-mount 0.5x адаптор за свързване на микроскопа с микроскопска камера			кат. 2, стр. 21
8	Цветна дигитална микроскопска камера със следните характеристики:			Да	**Leica MC 120 HD** - цветна дигитална микроскопска камера със следните характеристики:			кат. 3
	CMOSтип на чипа;минимум 2,5 Mpx			Да	1/2" CMOS сензор ; 2,5 Mpixels			кат. 3, стр. 5
	USB 2.0 PC интерфейс			Да	USB 2.0 PC интерфейс			кат. 3, стр. 5
	софтуер за получаване и съхраняване на образи			По-добре	**Leica LAS** Софтуерен пакет за визуализация на жива картина в реално време, управление на камерата заснемане и анализ на заснетите изображения. Софтуерът разполага с инструменти за извършване на различни по тип измервания и анотации – линейни размери, мерителна линия, посочване и маркиране на обекти и др. Статистическа обработка на резултатите. Генериране на протокол и пренос към MS Word и MS Excel.			кат. 3, стр. 4
	резолюция 1824 x 1368 пиксела			Да	резолюция 1824 x 1368 пиксела			кат. 3, стр. 5
	размер на пиксела 3,5 µm x 3,5 µm			Да	размер на пиксела 3,5 µm x 3,5 µm			кат. 3, стр. 5

	време на експозиция 0.5 msec – 500 msec			Да	време на експозиция 0.55 msec – 500 msec			кат. 3, стр. 5
9	Микроскопът да има възможност за допълнително надграждане с флуоресцентна приставка			Да	Микроскопът има възможност за допълнително надграждане с флуоресцентна приставка			кат. 1, стр. 13
2.3.	**Настолна хладилна центрофуга /за Катедра по медицинска микробиология/**	**Бр.**	**1**		**Лабораторна универсална настолна центрофуга с охлаждане**	**Andreas Hettich-Германия**	**Rotina 380R/ 2013г.**	**art.No. 1706**
1	Безчетков мотор			По-добро	Безчетков мотор със защита от прегряване Специално покритие на капака срещу образуване на капки Камера от неръждаема стомана Материал – метал, вкл. капака Размери 418x457x750 мм Тегло – 81,0 кг. Захранване 200-240V/50Hz			Стр.2
	автоматично изключване при имбаланс			Да	Автоматично откриване и изключване при разбалансираност /дисбаланс/ или превъртане			Стр.2
	заключване на капака			По-добро	Заключване (автоматично блокиране) на капака след стартиране на програмата и възможност за освобождаването му в случай на спешност			Стр.2
	автоматично разпознаване на ротора			Да	Автоматично разпознаване на ротора			Стр.2
	максимален капацитет не по-малко от 4x500 мл			Да	Максимален капацитет – 4x500 мл			Стр.20
	максимална скорост: минимум 15 000 об/мин			Да	Максимални обороти – 15 000 $^{-1}$(RPM)			Стр.29
	настройване през не повече от 10 об/мин			Да	Възможност за избор и указване на относителна центрофугираща сила (RCF) със стъпка 1, както и на скорост на въртене (RPM) със стъпка 10			Стр.3
	RCF не по-малко от 24 000 x g			По-добро	Максимален RCF (g) – 24,400			Стр.20

	таймер от 1 до 60 мин със стъпка не по-голяма от 1 мин			По-добро	Работно време /време за центрофугиране/ с вграден таймер – възможност за избор между следните режими: - от 1 сек. до 99ч.:59мин:59сек. - режим на непрекъсната работа - режим на кратки цикли – импулсно въртене Настройка на времето със стъпка – 1 мин			Стр.3
	дигитален дисплей за скорост и време на въртене, сила и температура			По-добро	Микропроцесорен контрол Контролен електронен дисплей модел С, показващ номер на програма, работна температура, RCF и RPM , време за центрофугиране, таймер за отложено спиране Клавиатура със сензорни клавиши за избор на параметрите на процеса Възможност за избор и съхранение на 98 броя програми Възможност за избор на нивата на ускорение и спиране на степени от 1 до 9, респ. задаване режими за плавно ускорение/ спиране			Стр.2, 3
	работна температура: от минимум минус 20°C до 40°C			Да	Температура на охлаждане -20^{0}C до +40^{0}C – избираема със стъпка 1^{0}C			Стр.2
	функция предварително охлаждане			По-добро	Възможност за предварително охлаждане на камерата преди центрофугиране с натискане на един бутон Функция "stand –by cooling" – задържане на охлаждането след спиране на центрофугирането до отваряне на капака Защита на камерата от повишаване на температурата над зададената Безфреонова охладителна система (CFC free)			Стр.3
	бутон за бърз старт			Да	Бутон за бърз старт			Стр.3

2	Летящ ротор:			Да	Метален летящ ротор, art.No.1754			Стр.6
	Четиригнезден			Да	Четири гнезда с включени държачи (чаши), art.No.1752 – 4 бр.			Стр.6
	максимална скорост минимум 5000rpm			Да	макс. обороти (RPM)– 5 000^{-1}			Стр.6
	RCF минимум 4630 x g			По-добро	макс. RCF – 4,863			Стр.6
3	Адаптери за летящия ротор:			Да	Окомплектация с адаптери:			
	4 броя за 1х минимум 190мл			По-добро	4 бр. адаптери art.No.1778 за 1х200мл всеки или общо за 4бр. 200мл контейнери			Стр.7
	4 броя за 4х50мл			Да	4 бр. адаптери art.No.1772-A за 4х50мл епруветки тип Falcon всеки или общо за 16 бр. 50мл епруветки тип Falcon			Стр.7
	4 броя за 9х15мл			Да	4 бр. адаптери за 9х15мл епруветки тип Falcon всеки или общо за 36 бр. 15мл епруветки тип Falcon			Стр.7
4	Ъглов ротор:			Да	Метален ъглов ротор, art.No.1720, 45° наклон			Стр. 15
	капацитет 6 х минимум 85мл			Да	6 гнезда, макс. капацитет – 6х85мл			Стр. 15
	скорост не по-малко от 10 000 rpm			По-добро	макс. обороти (RPM)– 11 000^{-1} Макс. RCF – 16,369			Стр. 15
2.4.	**Вортекс /за Катедра по физиология и Експериментален център/**	**Бр.**	**2**		**Лабораторен вортекс**	**Carl Roth – Германия**	**RS-VA 10 / 2013г.**	**Art.No.PX88 .1**
	обхват на скоростта: от 0 до 2 500 rpm			Да	Регулируема скорост : от 0 до 2500 rpm;			Стр.902
	вместимост: 1.5 до 50 мл			Да	Вместимост : от 1.5 мл до 50 мл (подходящ за Епендорфки , епруветки , малки реакционни съдове)			Стр.902

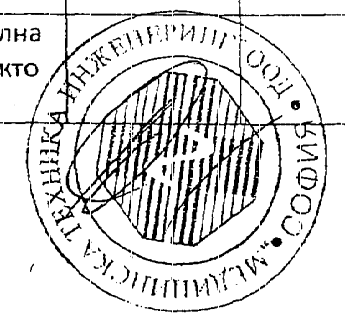
	максимален обем: мин. 30 мл			По-добро	Максимален капацитет : - над 30 мл вкл. Ерленмайерови колби			Стр.902
					Движение : кръгово и вибрационно с орбитално отклонение: 4 мм;			Стр.902
					2 режима на работа : непрекъснат или на кратки цикли при докосване .			Стр.902
2.5.	**Микроцентрофуга за епруветки Епендорф /за Катедра по физиология и Експериментален център/**	**Бр.**	**2**		**Микроцентрофуга за епруветки Епендорф**	**Andreas Hettich-Германия**	**Mikro 185 / 2013г.**	**Art.No.1203**
	специален защитен механизъм, който спира работата на центрофугата, при отворен капак			По-добро	Автоматично откриване и изключване при разбалансираност /дисбаланс/ Заключване на капака след стартиране на програмата Специално покритие на капака срещу образуване на капки Камера от неръждаема стомана; Метална конструкция и капак			Стр.2
	безчетков мотор			Да	Безчетков мотор			Стр.2
	максимална скорост – не по-малко от 13 000 rpm			По-добро	Максимални обороти – 13 300 RPM ($мин^{-1}$) Максимален RCF – 17,008 Максимален капацитет – 24x1.5/2.0 мл			Стр.6
	таймер от 1 мин. до 30 мин.			По-добро	Работно време /време за центрофугиране/ – възможност за избор между следните режими чрез вграден таймер: - от 1 сек. до 99 мин. - режим на непрекъсната работа - режим на кратки цикли (импулсно въртене)			Стр.6
	непрекъснат и импулсен режим на работа			Да	режим на непрекъсната работа режим на кратки цикли (импулсно въртене)			Стр.6

	ъглов ротор - 18x1,5мл(2.0мл)			Да	Метален ъглов ротор, art.No.1258, 45° наклон, 18 гнезда Макс. обороти RPM– 13 300 мин$^{-1}$ Макс. RCF – 15,030 Макс. капацитет – 18 епруветки x 0.2÷2.0мл; Без необходимост от адаптери за 1.5 и 2.0мл епруветки			Стр.5
2.6.	**Дестилатор с вграден резервоар - 4 л /за Катедра по физиология и Експериментален център/**	**Бр.**	**2**		**Лабораторен дестилатор с вграден резервоар - 4 л/ч**	**GFL - Германия**	**GFL 2004 /2013г.**	**Art.No.2004**
	Капацитет: минимум 4 л/час			Да	Капацитет (производителност): 4 л/ час ;			Стр.7
	подходящ за монтиране на плот или на стена			Да	Възможност за стенен или настолен монтаж;			Стр. 6
	капацитет на резервоара за съхранение: мин. 8 л			Да	Водосъдържател с обем 8 л от неръждаема стомана тип 1,4301;			Стр.7
	консумация на студена вода не повече от 50 л/час			Да	Разход на охлаждаща вода : 48 л/ час;			Стр.7
	автоматично изключване, при ниско ниво на водата			Да	Автоматично изключване при ниско налягане на водата ;			Стр.7
	автоматично изключване, при пълен резервоар и автоматично включване след изпразване			Да	Автоматично изключване / включване при напълване / изпразване на водосъдържателя за дестилата;			Стр.7
	автоматично изключване, при високо ниво на замърсяване на водата			Да	Електронен детектор на замърсявания в изпарителя ;			Стр.7
	кондензор от неръждаема стомана			Да	Кондензор от неръждаема стомана тип 1.4301;			Стр.7
	съд за съхранение от неръждаема стомана			Да	Резервоар за съхранене на дестилата от неръждаема стомана тип 1.4301;			Стр.7

"МЕДИЦИНСКА ТЕХНИКА ИНЖЕНЕРИНГ" ООД • СОФИЯ •

	нагревател от неръждаема стомана			Да	Нагревател от неръждаема стомана ;			Стр.7
	изпарител от неръждаема стомана			Да	Вграден изпарител със заглушител от неръждаема стомана тип 1.4301;			Стр.7
					Възможност за дестилиране на затоплената охлаждаща вода с цел намаляване разхода на вода и енергия;			Стр.7
					Възможност за дегазация от CO_2 през вентил;			Стр.7
2.7.	**Аналитична везна с точност до 5-ти знак, обхват 220 г /за Катедра по физиология/**	**Бр.**	**1**		**Аналитична везна с точност до 5-ти знак, обхват 220 г**	**Ohaus - Швейцария**	**DV215CD / 2013г.**	**Art.No.8010 4139**
	обхват: 81/210 g			Да	Капацитет : 81/ 210г;			Стр.8
	точност: 0.01/0.1 mg			Да	Точност: 0.01/0 .1 мг, повторяемост : 0.02 /0.1 мг;			Стр.8
	размер на блюдото: Ø90 mm			Да	Блюдо от неръждаема стомана с размер - Ø 9 см (90 мм);			Стр.8
	време за стабилизиране - ≤ 12/5 сек.			Да	Време за стабилизация : 12 / 5 сек;			Стр.8
	линейност ≤ ±0.1/0.2 mg			По-добро	Линейност : ± 0.03/ 0.2 мг;			Стр.8
	автоматична вътрешна калибрация			По-добро	Автоматична ситема AutoCal™за вътрешна калибрирация – калибрация с натискане на един бутон			**Стр. 3**
	захранване 230 V 50 Hz,			да	Захранване към електромрежа: 230 V , 50 / 60 Hz; В комплект с адаптер;			**Стр. 8**
	интерфейс: RS-232 или USB			да	Вграден RS 232 интерфейс за предаване на данни към PC или принтер (съгласно GLP/GMP);			**Стр.6**
					Конверсия на различни мерни единици;			Стр. 8

					Режими на работа: претегляне, процентно претегляне, преброяване, динамично претегляне, калибрация на пипети, плътност, тотализация et cet.			Стр. 8
					Двуредов висококонтрастен LCD дисплей (10 x 2.5 см);			Стр.6
					Индикатор за нивелация на везната; Кука за претегляне отдолу;			Стр.6
2.8.	**Хладилна центрофуга /за Експериментален център/**	**Бр.**	**1**		**Хладилна центрофуга**	**Andreas Hettich-Германия**	**Universal 320R / 2013г.**	**Art.No:1406**
	безчетков мотор			Да	Безчетков мотор; Специално покритие на капака срещу образуване на капки; Материал –метал, включително капака, камера от неръждаема стомана;			Стр.2
	микропроцесорен контрол с автоматично изключване при дисбаланс			Да	Микропроцесорен контрол с автоматично откриване и изключване при разбалансираност;			Стр.3
	заключване на капака			Да	Заключване на капака след стартиране на програмата;			Стр.2
	автоматично разпознаване на ротора и корекция на скоростта			Да	Автоматично разпознаване на роторите и корекция на скоростта			Стр.2
	максимален обем – 4x100 мл			Да	Максимален капацитет – 4x100 мл;			Стр.20
	максимална скорост: 15 000 об/мин.			Да	Максимални обороти – 15000rpm; Максимален RCF - 21,382;			Стр.20
	настройване на скоростта със стъпка 10 об/мин.			Да	Възможност за избор и указване на относителна центрофугираща сила (RCF) със стъпка 10, както и на скорост на въртене (RPM) със стъпка 10			Стр.3



	летящ ротор с 4 гнезда, 4 000 об./мин.			Да	1 бр. летящ ротор art.No.1624 макс. обороти (RPM) – 4 000^{-1}, RCF 2,665;			Стр.9
	адаптери за 28x5-7мл епруветки			Да	4 бр. държачи (чаши) art.No. 1742 към ротор 1624 – за 7 x 5-7 мл епруветки всяка или общо за 28 бр. 5-7 мл епруветки - без нужда от допълнителни адаптори			Стр.9
	охлаждане – от -20°C до +40°C			Да	Температура на охлаждане – от -20 до +40^{0}C; регулируема Безфреонова охладителна система (CFC free);			Стр.2
	време за центрофугиране: от 99 часа 59мин / 59 мин 50сек настройка през 1мин./10сек.			Да	Работно време /време за центрофугиране – възможност за избор между следните режими: -от 1 сек до 99 мин, -непрекъсната работа, -на кратки цикли; Задаване на времето със стъпка 1 мин/сек			Стр.20
	дигитален дисплей за зададени и актуални параметри: скорост на въртене, време на въртене, сила, температура			Да	N plus контролен електронен дисплей, показващ номер на програмата, работна температура, скорост на въртене, време за центрифугиране, таймер; Възможност за избор между 10 програми;			Стр.3
	потенциометър за настройка на време, обороти			По-добро	Потенциометър и дисплей за настройка на програмата, работна температура, скорост на въртене, време за центрифугиране			Стр.3
	бутон за бърз старт			Да	Бутон за бърз старт			Стр.3
	функция: продължително въртене			По-добро	Работно време /време за центрофугиране – възможност за избор между следните режими: -от 1 сек до 99 мин, -непрекъсната работа (продължително въртене), -на кратки цикли;			Стр.20
	ъглов ротор за 6x15мл., 9 000 об./мин.			Да	1 бр. ъглов ротор art.No. 1620A, 6 гнезда; макс. обороти (RPM) – 9 000^{-1}, RCF 9,509			Стр.17

	адаптери за 6х7мл			Да	6 бр. адаптери art.No.1451 за 7 мл епруветки			Стр.17
	адаптери за 24х1,5мл			Да	6 бр. адаптери art. No. 1449 за 4 х1.5/2.0 мл епруветки тип Eppendorf всеки или общо за 24 бр. епруветки			Стр.17
2.9.	**Аналитична везна /за Експериментален център/**	**Бр.**	**1**		**Аналитична везна**	**Ohaus - Швейцария**	**PA214C/ 2013г.**	**Art.No.8025 1558**
	Точност: не по-малка от 0.1mg			Да	Точност : 0.1 мг (0,0001г); Линейност/ повторяемост : ±≤ 0,0003 г/0.0001г			Стр. 3
	капацитет: не по-голям от 210 g			Да	Максимален капацитет : 210г			Стр. 3
	калибровка – вътрешна			Да	Вътрешна калибрация;			Стр. 2
	големина на тарелката: не повече от 90mm			Да	Размер на блюдото : Ф 90 мм, материал - неръждаема стомана;			Стр. 3
	функция броене			По-добро	Режими на работа: броене, претегляне в 19 мерни единици (включително една допълнителна потребителска единица), процентно претегляне, конверсия на различни мерни единици;			Стр.4
	LCD дисплей			Да	Широк висококонтрастен LCD дисплей ;			Стр. 4
	изчисляване на процент от общото тегло			Да	Процентно претегляне;			Стр.4
	бутон за смяна на единиците			Да	Лесно за управление меню с бутон за смяна на тегловни единици ;			Стр.4
	захранване за мрежа 230V, 50Hz			Да	Възможност за захранване към електромрежа - 220V , 50/60Hz; окомплектована с AC адаптер ;			Стр. 3
	връзка с PC - RS 232 или USB			Да	Вграден RS 232 интерфейс за предаване на данни към PC или принтер;			Стр.4
					Интегрирано комбинирано софтуерно и механично заключване на меню и калибрация;			Стр.4

					Индикатор за нивелация на везната , разположен на предния панел; крачета за нивелиране на везната;			Стр.4
					Кука за претегляне отдолу;			Стр.4
					Камера с подвижни стъклени панели и 3 врати за бърз и лесен достъп до платформата; Възможност за демонтаж на всички стъклени врати и панели с цел - лесно почистване;			Стр.2
2.10.	**Везна за опитни животни /за Експериментален център/**	**Бр.**	**1**		**Везна за опитни животни**	**Ohaus - Швейцария**	**PA4102C / 2013 г.**	**Art.No.8025 1579**
	Точност: - 0.01g			Да	Точност : 10 мг (0,01г);			Стр. 3
	възпроизводимост -- 0.01g			Да	Възпроизводимост - 0.01г;			Стр. 3
	капацитет: мин. 4 000 g			По-добро	Максимален капацитет : 4100г;			Стр. 3
	автоматично тариране			Да	Автоматично автотариране ; време за тариране- 1 сек, стабилизационно време - 3 сек;			Стр. 3,4
	функции: броене, тара, смяна на единиците,			Да	Режими : Броене, претегляне в различни мерни единици (включително една допълнителна потребителска единица), тара; конверсия на различни мерни единици;			Стр. 3,4
	процентно мерене			Да	Функция - процентно мерене;			Стр. 3
	функция - динамично мерене – подходящо за мерене на опитни животни			Да	Динамично претегляне, подходящо за мерене на животни			Стр. 3,4
	калибровка -- вътрешна			Да	Вътрешна автоматична калибрация;			Стр. 3,4
	големина на тарелката: мин. фи 180 мм			Да	Блюдо от неръждаема стомана с размер - Ø 180 мм ;			Стр. 3
	захранване за мрежа 220V, 50Hz			Да	Възможност за захранване към електромрежа - 220V/ 50/60Hz; окомплектована с АС адаптер ;			Стр. 4

	връзка с PC - RS 232 или USB			Да	Вграден RS 232 интерфейс за предаване на данни към PC или принтер;			Стр. 4
					Интегрирано комбинирано софтуерно и механично заключване на меню и калибрация; фронтален индикатор за нивелация на везната;			Стр. 4
					Скоба за захващане на везната към работния плот с цел предотвратяване на падане или кражба;			Стр. 4
2.11.	**Магнитна бъркалка със загряване /за Експериментален център/**	**Бр.**	1		**Магнитна бъркалка със загряване**	**Carl Roth - Германия**	**MR Hei Standart/ 2013 г.**	**Art.No.HA0 8.1**
	макс. скорост - 1400 rpm			Да	Регулируема скорост на въртене : от 100 до 1400 rpm; точност : ± 2%;			Стр. 874
	нагряване - 800 W			Да	Нагряваща мощност : 800 W;			Стр. 874
	температура: 20-300°C			По-добро	Температурен диапазон: от стайна до 300 °C с точност : ± 1°K;			Стр. 874
	нагряваща повърхност от Silumin и керамично покритие			Да	Нагряваща плоча от силумин с керамично покритие;			Стр. 874
	топлопроводимост и трансфер на топлина			Да	Материал на плочата осигурява висока топлопроводимост ;			Стр. 874
	устойчивост на надраскване и химикали			Да	Химически резистентна , устойчива на надраскване нагревателна плоча;			Стр. 874
	диаметър на работната плоча - Ø145			Да	Размер на нагревателна плоча - Ø 145 мм , размери на магнитна бъркалка: 173 x 277 x 94 мм;			Стр. 874
				По-добро	Максимален разбъркващ обем (H_2O): 20 литра;			Стр. 874

				по-добре	Дигитален дисплей, отразяващ работни показатели – скорост и температурата;			Стр. 874
2.12.	**pH-метър /за Експериментален център/**	**Бр.**	**1**		**pH -метър**	**OHAUS - Швейцария**	**Starter 3100-F/ 2013 г.**	**Art.No.3005 8489**
	обхват на измерването на pH: -2 до 16			Да	Измервателен диапазон: - 2.00-16.00pH , 3- точкова калибрация; Автоматично разпознаване на буфери (3 предифинирани буферни групи); LCD дисплей с подсветка; Защитен капак на дисплея; Памет за 99 отчитания и възможност за извикване на последните данни от калибрацията; RS232 интерфейс			Стр.2,3
	температура: от -5° до 110° C			Да	Измервателен диапазон: -5 до+ 110.0 °C			Стр.3
	обхват на mV: ±1999mV			Да	Измервателен диапазон: -1999~+1999 mV			Стр.3
	разделителна способност: 0.01 pH, 0.5 °C, 1mV			По-добро	Резолюция: 0.01 pH, 1 mV, 0.1°C ;			Стр.3
	точност: ± 0.02 pH , ± 0.5 °C, ±1mV			По-добро	Точност: ± 0.01 pH ± 1 mV ± 0.5 °C			Стр.3

	ръчна температурна компенсация			По-добро	Автоматична и ръчна температурна компенсация,			Стр.2
	pH електрод, електрод за температурна проба, pH 4, pH 7 и pH 10, калибриращи разтвори, електролитен разтвор, държач за електрода и батерията			По-добро	Захранване, ST 310, електрод, температурна компенсация (проба), самостоятелно стоящ статив за електрод с възможност за регулиране на височина, калибриращи буфери – пудра (pH 4.01, 7.00, 10.00), електролитен разтвор за съхранение на електрода			Стр.3
2.13.	**Ехографски апарат с анестезиологичен софтуеър /за Катедра по анестезиология и интензивно лечение/**	**Бр.**	**2**	**ДА**	**Ехографски апарат с анестезиологичен софтуеър /за Катедра по анестезиология и интензивно лечение/ Модел Acuson Freestyle Фирма Siemens**	**Siemens / САЩ**	**Модел 2013 г., Софтуер 2014 г.**	
	Портативен дигитален ехограф			Да	Портативен дигитален ехограф			**ТД- стр.4, 6 и 10**
	Ехографът да не тежи повече от 5 kg			Да	Ехографът тежи 4.8 kg			**ТД- стр.10**
	Ехографът да има максимални размери: височина: не по-голяма от 350 mm, ширина: не по-голяма от 400 mm, дълбочина: не по-голяма от 150 mm			Да	Ехографът има следните размери: височина: не по-голяма от 335 mm, ширина: не по-голяма от 373 mm, дълбочина: не по-голяма от 121 mm			**ТД- стр.10**
	Електрическо захранване на ехографа: Батерия или от електрическата мрежа			Да	Електрическо захранване на ехографа: Батерия или от електрическата мрежа			**ТД-стр.4**
	Дисплей с минимум 15" диагонал			Да	Дисплей с 15" диагонал			**ТД-стр.5**
	Резолюция на дисплея: не по-малко от 1024x768 пиксела			Да	Резолюция на дисплея: 1024x768 пиксела			**ТД-стр.5**

	Обработвани канали: не по-малко от 2 000 канала			Да	Обработвани канали: 2 048 канала				ТД-стр.6
	Режими на работа:			Да	Режими на работа:				ТД-стр.5
	B-режим			Да	B-режим				ТД-стр.5
	Цветен доплер			Да	Цветен доплер				ТД-стр.5
	Мощностен доплер			Да	Мощностен доплер				ТД-стр.5
	Безжична връзка с трансдюсерите			Да	Безжична връзка с трансдюсерите				ТД-стр.5
	Минимален обхват на безжичната връзка с трансдюсера: не по-малко от 3 m			Да	Минимален обхват на безжичната връзка с трансдюсера: 3 m				ТД-стр.5
	Показател за силата на сигнала на безжичната връзка			Да	Показател за силата на сигнала на безжичната връзка				ТД-стр.5
	Автоматичен фриз на образа, след определено време на липса на активност, с цел запазване на живота на батерията на трансдюсера			Да	Автоматичен фриз на образа, след определено време на липса на активност, с цел запазване на живота на батерията на трансдюсера				ТД-стр.5
	Не по-малко от 80 минути време за сканиране с напълно заредена батерия на трансдюсера			Да	90 минути време за сканиране с напълно заредена батерия на трансдюсера				ТД-стр.5

	Трансдюсерите да работят със сменяеми батерии			Да	Трансдюсерите работят със сменяеми батерии			ТД-стр.5
	Интегрирано в ехографа зарядноустройство за батериите на трансдюсерите			Да	Интегрирано в ехографа зарядноустройство за батериите на трансдюсерите			ТД-стр.5
	Зарядното устройство да зарежда едновременно минимум две трансдюсерни батерии			Да	Зарядното устройство зарежда едновременно две трансдюсерни батерии			ТД-стр.5
	Трандюсерите да командват дистанционно ехографа			Да	Трандюсерите командват дистанционно ехографа			ТД-стр.7
	Да има индикатор за нивото на заряд на батериите както на системата, така и на трансдюсерите			Да	Апаратът има индикатор за нивото на заряд на батериите, както на системата, така и на трансдюсерите			ТД-стр.5
	Трансдюсерите и трансдюсерните батерии да могат да бъдат потапяни в разтвор за почистване и дизенфекция			Да	Трансдюсерите и трансдюсерните батерии могат да бъдат потапяни в разтвор за почистване и дизенфекция			ТД-стр.6
	Да притежава технология премахваща нуждата от настройване на фокалната зона от оператора			Да	Апаратът притежава технология, премахваща нуждата от настройване на фокалната зона от оператора			ТД-стр.6
	Да притежава технология за изграждане на композитен образ, чрез сканиране от няколко ъгъла на даден образ, за подобрена контрастна резолюция и намаляване на размера на зърнестите			Да	Апаратът притежава технология за изграждане на композитен образ, чрез сканиране от няколко ъгъла на даден образ, за подобрена контрастна резолюция и намаляване на размера на зърнестите артефакти, без това да води до намаляване на кадровата честота			ТД-стр.6

	артефакти, без това да води до намаляване на кадровата честота								
	Технологията за изграждане на композитен образ да работи и в режим на Цветен доплер, подържайки високо качество на образа в В-режим, докато се сканира в Цвят			Да	Технологията за изграждане на композитен образ работи и в режим на Цветен доплер, подържайки високо качество на образа в В-режим, докато се сканира в Цвят				ТД-стр.6
	Да притежава технология за намаляване на зърнестите артефати и подобряване на остротата на изображението			Да	Апаратът притежава технология за намаляване на зърнестите артефати и подобряване на остротата на изображението				ТД-стр.6
	В трансдюсерите да има интегрирана функция за компенсация Време/Усилване, която автоматично настройва параметрите дълбочина-усилване			Да	В трансдюсерите има интегрирана функция за компенсация Време/Усилване, която автоматично настройва параметрите дълбочина-усилване				ТД-стр.6
	Капацитет на паметта: не по-малко от 16 GB			Да	Капацитет на паметта: 16 GB				ТД-стр.8
	Възможност за експорт на данни към USB памет във формати: JPEG, MOV и XML			Да	Апаратът има възможност за експорт на данни към USB памет във формати: JPEG, MOV и XML				ТД-стр.9
	Да е оборудван с линеарен трансдюсер, с безжична връзка с апарата, с минимум 128 елемента и честотен обхват от 3.0 – 8.0 MHz			Да	Ехографът е оборудван с линеарен трансдюсер, с безжична връзка с апарата, със 128 елемента и честотен обхват от 3.0 – 8.0 MHz				ТД-стр.9
	Линиарният трансдюсер трябва да има възможност за работа с биопсиен водач			Да	Линиарният трансдюсер има възможност за работа с биопсиен водач				ТД-стр.9

	Ехографът да има вграден WiFi модул			Да	Ехографът има вграден WiFi модул Съкращения: ТД – Технически данни			ТД-стр.9
2.14	**Портативен ехографски апарат с мултивариабилни трансдюсери /за Катедра по анестезиология и интензивно лечение/**	**Бр.**	**1**	**ДА**	**Портативен ехографски апарат с мултивариабилни трансдюсери /за Катедра по анестезиология и интензивно лечение/ Модел Acuson Freestyle Фирма Siemens**	**Siemens / САЩ**	**Модел 2013, Софтуер 2014**	
	Портативен дигитален ехограф			Да	Портативен дигитален ехограф			ТД- стр.4, 6 и 10
	Ехографът да не тежи повече от 5 kg			Да	Ехографът тежи 4.8 kg			ТД- стр.10
	Ехографът да има максимални размери: височина: не по-голяма от 350 mm, ширина: не по-голяма от 400 mm, дълбочина: не по-голяма от 150 mm			Да	Ехографът има следните размери: височина: не по-голяма от 335 mm, ширина: не по-голяма от 373 mm, дълбочина: не по-голяма от 121 mm			ТД- стр.10
	Електрическо захранване на ехографа: Батерия или от електрическата мрежа			Да	Електрическо захранване на ехографа: Батерия или от електрическата мрежа			ТД-стр.4
	Дисплей с минимум 15" диагонал			Да	Дисплей с 15" диагонал			ТД-стр.5
	Резолюция на дисплея: не по-малко от 1024x768 пиксела			Да	Резолюция на дисплея: 1024x768 пиксела			ТД-стр.5
	Обработвани канали: не по-малко от 2 000 канала			Да	Обработвани канали: 2 048 канала			ТД-стр.6

	Режими на работа:			Да	Режими на работа:				ТД-стр.5
	В-режим			Да	В-режим				ТД-стр.5
	Цветен доплер			Да	Цветен доплер				ТД-стр.5
	Мощностен доплер			Да	Мощностен доплер				ТД-стр.5
	Безжична връзка с трансдюсерите			Да	Безжична връзка с трансдюсерите				ТД-стр.5
	Минимален обхват на безжичната връзка с трансдюсера: не по-малко от 3 m			Да	Минимален обхват на безжичната връзка с трансдюсера: 3 m				ТД-стр.5
	Показател за силата на сигнала на безжичната връзка			Да	Показател за силата на сигнала на безжичната връзка				ТД-стр.5
	Автоматичен фриз на образа, след определено време на липса на активност, с цел запазване на живота на батерията на трансдюсера			Да	Автоматичен фриз на образа, след определено време на липса на активност, с цел запазване на живота на батерията на трансдюсера				ТД-стр.5
	Не по-малко от 80 минути време за сканиране с напълно заредена батерия на трансдюсера			Да	90 минути време за сканиране с напълно заредена батерия на трансдюсера				ТД-стр.5
	Трансдюсерите да работят със сменяеми батерии			Да	Трансдюсерите работят със сменяеми батерии				ТД-стр.5

	Интегрирано в ехографа зарядноустройство за батериите на трансдюсерите			Да	Интегрирано в ехографа зарядноустройство за батериите на трансдюсерите			ТД-стр.5
	Зарядното устройство да зарежда едновременно минимум две трансдюсерни батерии			Да	Зарядното устройство зарежда едновременно две трансдюсерни батерии			ТД-стр.5
	Трандюсерите да командват дистанционно ехографа			Да	Трандюсерите командват дистанционно ехографа			ТД-стр.7
	Да има индикатор за нивото на заряд на батериите както на системата, така и на трансдюсерите			Да	Апаратът има индикатор за нивото на заряд на батериите, както на системата, така и на трансдюсерите			ТД-стр.5
	Трансдюсерите и трансдюсерните батерии да могат да бъдат потапяни в разтвор за почистване и дизенфекция			Да	Трансдюсерите и трансдюсерните батерии могат да бъдат потапяни в разтвор за почистване и дизенфекция			ТД-стр.6
	Да притежава технология премахваща нуждата от настройване на фокалната зона от оператора			Да	Апаратът притежава технология, премахваща нуждата от настройване на фокалната зона от оператора			ТД-стр.6
	Да притежава технология за изграждане на композитен образ, чрез сканиране от няколко ъгъла на даден образ, за подобрена контрастна резолюция и намаляване на размера на зърнестите артефакти, без това да води до намаляване на кадровата честота			Да	Апаратът притежава технология за изграждане на композитен образ, чрез сканиране от няколко ъгъла на даден образ, за подобрена контрастна резолюция и намаляване на размера на зърнестите артефакти, без това да води до намаляване на кадровата честота			ТД-стр.6

	Технологията за изграждане на композитен образ да работи и в режим на Цветен доплер, подържайки високо качество на образа в В-режим, докато се сканира в Цвят			Да	Технологията за изграждане на композитен образ работи и в режим на Цветен доплер, подържайки високо качество на образа в В-режим, докато се сканира в Цвят			ТД-стр.6
	Да притежава технология за намаляване на зърнестите артефати и подобряване на остротата на изображението			Да	Апаратът притежава технология за намаляване на зърнестите артефати и подобряване на остротата на изображението			ТД-стр.6
	В трансдюсерите да има интегрирана функция за компенсация Време/Усилване, която автоматично настройва параметрите дълбочина-усилване			Да	В трансдюсерите има интегрирана функция за компенсация Време/Усилване, която автоматично настройва параметрите дълбочина-усилване			ТД-стр.6
	Капацитет на паметта: не по-малко от 16 GB			Да	Капацитет на паметта: 16 GB			ТД-стр.8
	Възможност за експорт на данни към USB памет във формати: JPEG, MOV и XML			Да	Апаратът има възможност за експорт на данни към USB памет във формати: JPEG, MOV и XML			ТД-стр.9
	Да е оборудван с линеарен трансдюсер, с безжична връзка с апарата, с минимум 128 елемента и честотен обхват от 3.0 – 8.0 MHz			Да	Ехографът е оборудван с линеарен трансдюсер, с безжична връзка с апарата, със 128 елемента и честотен обхват от 3.0 – 8.0 MHz			ТД-стр.9
	Линиарният трансдюсер трябва да има възможност за работа с биопсиен водач			Да	Линиарният трансдюсер има възможност за работа с биопсиен водач			ТД-стр.9
	Ехографът да има вграден WiFi модул			Да	Ехографът има вграден WiFi модул **Съкращения: ТД – Технически данни**			ТД-стр.9

2.15.	**Дигитален сух стерилизатор /за Катедра по инфекциозни болести, паразитология и тропическа медицина/**	**Бр.**	**1**		**Дигитален сух стерилизатор**	**Binder-Германия**	**ED 23 / 2013 г.**	**Art.No.9010 -0190**
	Настолен модел			Да	Настолен модел;			Корица
	естествена конвекция или принудителна конвекция			Да	Естествена (натурална) конвекция ;			корица
	камера от неръждаема стомана			Да	Камера от неръждаема стомана, лесна за почистване;			Стр. 1
	електронно управление			Да	Микропроцесорен контрол и мониторинг на температурата , осъществява се с помощта на патентована APT.line™ технология, осигуряваща хомогенно разпределяне на температурата в камера;			Стр. 1,2
	температурен обхват от 5°C надстайна температура до 300°C			Да	Температурен диапазон: от 5°C над стайна до 300°C;			Стр. 2
	регулиране на времето от 0 до 99 часа			По-добре	DS контролер с вграден таймер от 0 до 99. 59 hrs ;			Стр. 2
	Дигитално показване на температура и време			Да	LCD дисплей , отразяващ актуални и зададени температурни показатели, време;			Стр. 2
	резолюция 1°C			Да	Дигитална настройка на температурата със стъпка 1 °C;			Стр.2
	Визуални и звукови аларми за: - прегряване - падане на температурата - повреден датчик - повреден нагревател - липса на захранване			Да	Независим настройващ се температурен контролер, Клас 2 / DIN 12880/ с оптична и звукова температурна аларма, известяваща отклонение на температурата в камерата – при повреда на стерилизатора или липса на			Стр. 2

					захранване			
	обезопасен термостат при прегряване			Да	Независим настройващ се температурен контролер, Клас 2 / DIN 12880/ с оптична и звукова температурна аларма			Стр. 2
	минимум 2 подвижни рафта			По-добро	Окомплектован с 2 броя рафта от хромирана стомана с товароносимост 20 кг Макс. капацитет - 3 рафта			Стр.2,3
	вместимост - 20 литра			Да	Обем : 20 л; Външни размери (ШхВхД)– 435 х 495 х520 мм Вътрешни размери (ШхВхД)– 222 х 330х 300 мм;			Стр.3
2.16.	**Невростимулатор /за Катедра по обща и оперативна хирургия/**	**Бр.**	**1**		**Нервстимулатор**	**Pajunk-Германия**	**MultiStim Switch/**	**Item no. 115194-40**
	Предназначение: за локализация на моторни нерви за плексусни и периферни нервни блокове, посредством селективно стимулиране на моторните нервни влакна			Да	Нервстимулатор – MultiStim Switch е уред, предназначен за локализация на периферни нерви и с цел регионална анестезия. Уреда генерира правоъпълни импулси с регулируема честота и постоянно регулируем стимулиращ ток.			
	Технически параметри:							
	Обхват на тока: мин. 6mA			Да	Обхат на тока: 6mApp /60mApp			Кат.MultiStim SWITCH Стр.3
	Напрежение за стимулация: макс. Û = 95V			Да	Напрежение за стимулцаия: макс. Û = 95V			Кат.MultiStim SWITCH Стр.3
	Точност на измерване на тока: ± 0,02 mA			Да	Точност на измерване на тока: ± 0,02 mA/ при режим на работа-канюла. Точност на измерване на тока: ± 0,1mA/ при режим на работа-стимулационен катетър.			ТД-стр.34
	Дължина на импулса: 0,05 ms – 0,1 ms - 0,3 ms - 0,5 ms - 1,0 ms ± 1%			Да	Дължина на импулса: 0,05 ms – 0,1 ms - 0,3 ms - 0,5 ms - 1,0 ms			ТД-стр.29

	Работна честота: 1Hz/2Hz ± 1%			Да	Работна честота: 1Hz/2Hz			Кат.MultiStim SWITCH Стр.3
	Разрешен товарен импенданс: 0k – 12k			По-добро	Разрешен товарен импенданс: 0kΩ - 35kΩ			Кат.MultiStim SWITCH Стр.8-9
	Обхват на измерване на импенданса: 0kΩ - 60kΩ за зададен ток > 0,5 mA			Да	Обхват на измерване на импенданса: 0kΩ - 60kΩ			ТД-стр.29
	Игли за плексусна анестезия			Да	Канюли Uniplex Nanoline с нанополимерно покритие за плексус анестезия.- вкл. 5бр. в стартов кит. Канюли SonoPlelx с рефектори „ cornerstone" за визуализация при работа под ултразвуков контрол.-вкл. 5бр. в стартов кит. Катетри за продължителна стимулация- вкл. 3бр. комплекти в стартов кит			Кат.Uniplex Nanoline Кат. Sono System
	Режим на работа:							
	канюла/катетър да се променят с бутон – превключвател			Да	Режим канюла/ стимулационен катетър се променя посредством бутон – switch-over key " CATH" / " Cannula".			Кат.MultiStim SWITCH Стр.6
	Автоматичен режим с предварително зададени честоти на работа			Да	Автоматично регулиране на интензитета на тока и ширина на импулсите съгласно Choquet/v Feugeas			Кат.MultiStim SWITCH стр.11

Подпис, печат:

Дата 22/ 07 /2014

Име и фамилия Неда Савова

Длъжност Пълномощник с нотариално заверено пълномощно

Наименование на участника „Медицинска Техника Инженеринг" ООД

Д Е К Л А Р А Ц И Я

Долуподписаната Неда Александрова Савова, с ЕГН 71.23 01.1 от 3310, живуща 71. 23. 01. 1 от 3310 лична карта № 71.23 01.1 от 3310 издадена на . от 71.23 01.1 от 3310 Пълномощник с нотариално заверено пълномощно на „Медицинска Техника Инженеринг" ООД с ЕИК 831641528, със седалище и адрес на управление: град София 1750, ж.к. Младост 1, бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов"/

във връзка с участието на „Медицинска Техника Инженеринг" ООД в открита процедура с предмет: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при МУ - София по 30 обособени позиции"

Д Е К Л А Р И Р А М:

„Медицинска Техника Инженеринг" ООД, ще осигури гаранционно обслужване на апаратурата от сервиз на участника, оторизиран от производителя, при максимално време на реакция 24 часа и максимално време за отстраняване на повредата 120 часа.

Дата: 22.07.2014 г.
гр. София

ДЕКЛАРАТОР: .....
/Неда Савова/

Д Е К Л А Р А Ц И Я

Долуподписаната Неда Александрова Савова, с ЕГН чл. 23 ал. 1 от ЗЗЛД кивуща чл. 23, ал. 1 от ЗЗЛД, лична карта чл. 23 ал. 1 от ЗЗЛД издадена на от чл. 23 ал. 1 от ЗЗЛД Пълномощник с нотариално заверено пълномощно на „Медицинска Техника Инженеринг" ООД с ЕИК 831641528, със седалище и адрес на управление: град София 1750, ж.к. Младост 1, бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов"/

във връзка с участието на „Медицинска Техника Инженеринг" ООД в открита процедура с предмет: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при МУ - София по 30 обособени позиции"

Д Е К Л А Р И Р А М:

- предлаганата апаратура отговаря на минималните задължителни техническите изисквания, посочени в техническата спецификация /Приложение № 17.1-47.30/ на Възложителя

Дата: 22.07.2014 г.
гр. София

ДЕКЛАРАТОР: .....
/Неда Савова/

Д Е К Л А Р А Ц И Я

Долуподписаната Неда Александрова Савова, с ЕГН [illegible], живуща [illegible], лична карта [illegible] издадена на [illegible], Пълномощник с нотариално заверено пълномощно на „Медицинска Техника Инженеринг" ООД с ЕИК 831641528, със седалище и адрес на управление: град София 1750, ж.к. Младост 1, бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов"/

във връзка с участието на „Медицинска Техника Инженеринг" ООД в открита процедура с предмет: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при МУ - София по 30 обособени позиции"

Д Е К Л А Р И Р А М:

- в случай, че „Медицинска Техника Инженеринг" ООД бъде определен за изпълнител, ще представим Ръководства за експлоатация на апаратурата на български език

Дата: 22.07.2014 г.
гр. София

ДЕКЛАРАТОР: .....
/Неда Савова/

Превод от английски език

Carl Roth GmbH+Co.KG ПК 10 01 21 76231 Карлсруе, Германия

Медицинска Техника Инженеринг ООД
Младост 1, бл. 28 Б, /ул. „Димитър Моллов"/
София 1750, България

Компетентност за лабораторията
Лабораторни изделия * Наука за живота *
Химикали

ДЕКЛАРАЦИЯ

Дата: 07.08.2014 г.

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, **Carl Roth GmbH + Co.KG,**

със седалище Шоемперленцр. 3-5, 76185 Карлсруе, Германия,

производител, търговец и износител на лабораторно оборудване и специализирани химикали и биохимикали,

с настоящото декларираме, че:

- техническите параметри на предлаганите миксер, модел RS-VA 10 (кат. № PX88.1) и магнитна бъркалка с нагревател, модел MR Hei-Standard (кат. № HA08.1), напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

С уважение,
Carl Roth GmbH + Co.KG
(подпис, не се чете) ПЕЧАТ
Сандра Пентерлинг
(Служител „Износ")

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236939, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 07.08.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.
Преводач: Лина Генева

Carl Roth GmbH + Co. KG Postfach 10 01 21 D-76231 Karlsruhe

Medical Technics Engineering Ltd.
Mladost 1, Bl. 28 B / Dimitar Mollov Str. /
1750 Sofia
BULGARIA

Kompetenz für das Labor
Laborbedarf · Life Science · Chemikalie

Competence for the Laboratory
Labware · Life Science · Chemicals

ref.: **DECLARATION**

Date: 07.08.14 / sp

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, **Carl Roth GmbH + Co. KG**,

based at Schoemperlenstr. 3-5, D-76185 Karlsruhe, Germany,

who are producer, dealer and exporter of laboratory equipment and fine and biochemicals

herewith declare that:

- The technical parameters of the proposed mixer model RS-VA 10 kat.No. PX88.1 and magnetic stirrer with heating model MR Hei-Standard kat.No. HA08.1 fully comply with the technical specifications parameters.

best regards
Carl Roth GmbH + Co. KG

i.A. Sandra Penterling
(Export Clerk)

Mit freundlichen Grüßen/
Best regards

Carl Roth GmbH + Co. KG
Sandra Penterling
phone: +49(0)721/5606-171
fax: +49(0)721/5606-271
email: s.penterling@carlroth.de

Превод от английски език

Gesellschaft für Labortechnik mbH

Дата: 11.06.2014 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, GFL Ges. für Labortechnik mbH, утвърден и уважаван производител на лабораторно оборудване, с фабрика на адрес Schulze-Delitzsch-Strasse 4, D-30938 Burgwedel, Федерална република Германия, с настоящото декларираме, че:

- техническите параметри на предлаганите дестилатори, модели 2002 и 2004, напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

GFL Ges. für Labortechnik mbH
(подпис, не се чете), ПЕЧАТ
г-н Нийл Хайне
Регионален мениджър „Износ"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 11.06.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Gesellschaft für Labortechnik mbH

Date 11th June 2014

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of laboratory and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

Whereas GFL Ges. für Labortechnik mbH, who are established and reputable manufacturers of laboratory equipment, having our factory at Schulze-Delitzsch-Strasse 4, D – 30938 Burgwedel, Federal Republic of Germany do hereby declare:

- The technical parameters of the proposed water stills models 2002 and 2004 fully comply with the technical specifications parameters.

GFL Ges. für Labortechnik mbH

Gesellschaft für
Labortechnik mbH
Schulze-Delitzsch-Str. 4
30938 Burgwedel

Mr Neil Heine
Export Area Manager

Postadresse / Address:
Postfach / PO Box 11 52
30927 BURGWEDEL (GERMANY)
Fabrikation / Plant:
Schulze-Delitzsch-Strasse 4 + 5
30938 BURGWEDEL (GERMANY)
Geschäftsführende Gesellschafter/ Managing Partners:
Ulrike Mischel, Dieter Bubel

Telefon +49 (0) 51 39/99 58-0
Telefax +49 (0) 51 39/99 58 21
E-Mail: info@GFL.de
Internet: www.GFL.de

Amtsgericht Hannover HRB 120071
VAT-ID.-NO. DE 115042911
WEEE-ID.-NO. DE 67770231

Commerzbank AG Hannover
IBAN DE61 2504 0066 0141 2089 00
BIC COBA DE FF XXX
(BLZ 250 400 66) 14 12089 00

Sparkasse Hannover
IBAN DE88 2505 0180 1050 2062 65
BIC SPKH DE 2H XXX
(BLZ 250 501 80) 1 050 206 265

Postbank Hannover / PO Acc. Hannover
IBAN DE23 2501 0030 0069 9133 06
BIC PBNK DE FF
(BLZ 250 100 30) 699 13306

Превод от английски език

Andreas Hettich GmbH & Co. KG Föhrenstraße 12 78532 Tuttlingen
Postfach 260 78503 Tuttlingen

Да послужи, където е необходимо

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Föhrenstraße 12
78532 Tuttlingen
Germany
Tel.: +49 (0)7461/705-0
Fax: +49 (0)7461/705-1125
Tel. Sales: -1201
Fax Sales: -1122
Tel. Service: -1203
www.hettichlab.com
info@hettichlab.com

Дата: 17.07.2014 г./Sk/bl

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, ANDREAS HETTICH GmbH & Co. KG, със седалище на адрес: Фьоренщрасе № 12, 78532 Тутлинген, ГЕРМАНИЯ, производител и износител на:
Лабораторни центрофуги и инкубатори,

с настоящото декларираме, че:

- техническите параметри на предлаганите центрофуги, модели Rotina 380R, Mikro 185 и Universal 320 R, напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

ANDREAS HETTICH GmbH & Co.KG
(подпис, не се чете) ПЕЧАТ
Ф. У. Шек
Управител „Износ"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 17.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Andreas Hettich GmbH & Co. KG Föhrenstraße 12 78532 Tuttlingen
Postfach 260 78503 Tuttlingen

Hettich
LAB TECHNOLOGY

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Föhrenstraße 12
78532 Tuttlingen
Germany

Tel.: +49 (0)7461/705-0
Fax: +49 (0)7461/705-1125

Tel. Sales: -1201
Fax Sales: -1122
Tel. Service: -1203

www.hettichlab.com
info@hettichlab.com

To whom it may concern:

Bettina Lucente, tel.: +49 (0)7461/705-1165, e-mail: bettina.lucente@hettichlab.com

Date: 17th July 2014/Sk/bl

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, ANDREAS HETTICH GmbH & Co. KG, based at Föhrenstr. 12, D-78532 Tuttlingen, GERMANY who are producer and exporter of: Laboratory centrifuges and incubators

herewith declare that:

- The technical parameters of the proposed centrifuges models Rotina 380R, Mikro 185 and Universal 320 R fully comply with the technical specifications parameters.

ANDREAS HETTICH
GmbH & Co. KG
i.V.
F.-U. Schenck
Export Manager Europe

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Föhrenstr. 12, 78532 Tuttlingen
Postfach 260, 78503 Tuttlingen
Telefon (07461) 705-0
Telefax (07461) 705-1125

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Head office of the company:
Tuttlingen
Registry court
Amtsgericht Stuttgart
HRA 450063

Personally liable associate
Hettich Holding Beteiligungs- und Verwaltungs GmbH
Head office of the company:
Tuttlingen
Registry court
Amtsgericht Stuttgart
HRB 451209

Directors authorised
to represent the company
Horst Eberle, Klaus-Günter Eberle

VAT ID no. DE 142930419

Превод от английски език

Gesellschaft für Labortechnik mbH

Дата: 11.07.2014 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, GFL Ges. für Labortechnik mbH, утвърден и уважаван производител на лабораторно оборудване, с фабрика на адрес Schulze-Delitzsch-Strasse 4, D-30938 Burgwedel, Федерална република Германия, с настоящото декларираме, че:

- техническите параметри на предлаганите дестилатори, модели 2002 и 2004, напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

GFL Ges. für Labortechnik mbH
(подпис, не се чете), ПЕЧАТ
г-н Нийл Хайне
Регионален мениджър „Износ"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 11.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Gesellschaft für Labortechnik mbH

Date 11th June 2014

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of laboratory and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

Whereas GFL Ges. für Labortechnik mbH, who are established and reputable manufacturers of laboratory equipment, having our factory at Schulze-Delitzsch-Strasse 4, D – 30938 Burgwedel, Federal Republic of Germany do hereby declare:

- The technical parameters of the proposed water stills models 2002 and 2004 fully comply with the technical specifications parameters.

GFL Ges. für Labortechnik mbH

Export Area Manager

Postadresse / Address:
Postfach / PO Box 1152
30927 BURGWEDEL (GERMANY)

Fabrikation / Plant:
Schulze-Delitzsch-Strasse 4 + 5
30938 BURGWEDEL (GERMANY)

Geschäftsführende Gesellschafter/ Managing Partners:
Ulrike Mischel, Dieter Bubel

Telefon +49 (0) 51 39/99 58-0
Telefax +49 (0) 51 39/99 58 21

E-Mail: info@GFL.de
Internet: www.GFL.de

Amtsgericht Hannover HRB 120071
VAT-ID.-NO. DE 115042911
WEEE-ID.-NO. DE 67770231

Commerzbank AG Hannover
IBAN DE61 2504 0066 0141 2089 00
BIC COBA DE FF XXX
(BLZ 250 400 66) 14 12089 00

Sparkasse Hannover
IBAN DE88 2505 0180 1050 2062 65
BIC SPKH DE 2H XXX
(BLZ 250 501 80) 1050 206 265

Postbank Hannover / PO Acc. Hannover
IBAN DE23 2501 0030 0069 9133 06
BIC PBNK DE FF
(BLZ 250 100 30) 699 13306

Превод от английски език

Living up to Life

Leica MICROSYSTEMS

Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH · Ernst-Leitz-Straße 17–37 · D-35578 Wetzlar

Да послужи, където е необходимо

Вецлар, 15.07.2014 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, Leica Microsysteme Vertrieb GmbH, със седалище Ернст-Лайц-Щрасе 17-37, 35578 Вецлар, Германия, производител и износител на:
Микроскопи и инструменти за подготовка на образци,

с настоящото декларираме, че:

- техническите параметри на предлаганите микроскоп, модел DM 1000 LED и камера, модел MC 120 HD, напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

Leica Microsysteme Vertrieb GmbH, DSA
(подпис, не се чете) ПЕЧАТ
Карим Сафае
Регионален мениджър „Общи услуги"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 15.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Living up to Life

Leica
MICROSYSTEMS

Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH · Ernst-Leitz-Straße 17–37 · D-35578 Wetzlar

To whom it may concern

Wetzlar, 15th July 2014

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH, based at Ernst-Leitz-Strasse 17-37,35578 Wetzlar Germany who are producer and exporter of:
Microscopes and Sample Preparation Instruments

herewith declare that:

- The technical parameters of the proposed microscope model DM 1000 LED and camera model MC 120 HD fully comply with the technical specifications parameters.

Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH, DSA

Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH DSA

Karim Safaee
Regional Manager Shared Services

Превод от английски език

Andreas Hettich GmbH & Co. KG Föhrenstraße 12 78532 Tuttlingen
Postfach 260 78503 Tuttlingen

Да послужи, където е необходимо

LAB TECHNOLOGY

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Föhrenstraße 12
78532 Tuttlingen
Germany
Tel.: +49 (0)7461/705-0
Fax: +49 (0)7461/705-1125
Tel. Sales: -1201
Fax Sales: -1122
Tel. Service: -1203
www.hettichlab.com
info@hettichlab.com

Дата: 17.07.2014 г./Sk/bl

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, ANDREAS HETTICH GmbH & Co. KG, със седалище на адрес: Фьоренщрасе № 12, 78532 Тутлинген, ГЕРМАНИЯ, производител и износител на:
Лабораторни центрофуги и инкубатори,

с настоящото декларираме, че:

- техническите параметри на предлаганите центрофуги, модели Rotina 380R, Mikro 185 и Universal 320 R, напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

ANDREAS HETTICH GmbH & Co.KG
(подпис, не се чете) ПЕЧАТ
Ф. У. Шек
Управител „Износ"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 17.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Andreas Hettich GmbH & Co. KG Föhrenstraße 12 78532 Tuttlingen
Postfach 260 78503 Tuttlingen

To whom it may concern:

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Föhrenstraße 12
78532 Tuttlingen
Germany

Tel.: +49 (0)7461/705-0
Fax: +49 (0)7461/705-1125

Tel. Sales: -1201
Fax Sales: -1122
Tel. Service: -1203

www.hettichlab.com
info@hettichlab.com

Bettina Lucente, tel.: +49 (0)7461/705-1165, e-mail: bettina.lucente@hettichlab.com

Date: 17th July 2014/Sk/bl

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, ANDREAS HETTICH GmbH & Co. KG, based at Föhrenstr. 12, D-78532 Tuttlingen, GERMANY who are producer and exporter of: Laboratory centrifuges and incubators

herewith declare that:

- The technical parameters of the proposed centrifuges models Rotina 380R, Mikro 185 and Universal 320 R fully comply with the technical specifications parameters.

ANDREAS HETTICH
GmbH & Co. KG
i.V.
F.-U. Scheck
Export Manager Europe

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Föhrenstraße 12
78532 Tuttlingen
Postfach 260 78503 Tuttlingen
Telefon (07461) 705-0
Telefax (07461) 705-1125

XTA021403

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Head office of the company:
Tuttlingen
Registry court
Amtsgericht Stuttgart
HRA 450063

Personally liable associate
Hettich Holding Beteiligungs- und Verwaltungs GmbH
Head office of the company:
Tuttlingen
Registry court
Amtsgericht Stuttgart
HRB 451209

Directors authorised
to represent the company
Horst Eberle, Klaus-Günter Eberle

VAT ID no. DE 142930419

Translation agency

Превод от английски език

Carl Roth GmbH+Co.KG ПК 10 01 21 76231 Карлсруе, Германия

Да послужи, където е необходимо

Компетентност за лабораторията
Лабораторни изделия * Наука за живота *
Химикали

ДЕКЛАРАЦИЯ

Дата: 15.07.2014 г.

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, **Carl Roth GmbH & Co.KG**, със седалище Шоемперленщр. 3, 76185 Карлсруе, Германия, производител, търговец и износител на: лабораторно оборудване и специализирани химикали и биохимикали,

с настоящото декларираме, че:

- техническите параметри на предлаганите вортекс, модел RS-VA 10 и магнитна бъркалка с нагревател, модел MR Hei-Standard, напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

С уважение,
Carl Roth GmbH + Co.KG
(подпис, не се чете) ПЕЧАТ
Волфганг Трефингер
(Управител „Износ")

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236939, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 15.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

ИНК 75 ООД София

Carl Roth GmbH + Co. KG Postfach 10 01 21 D-76231 Karlsruhe

Competence for the Laboratory
Labware • Life Science • Chemicals

Kompetenz fur das Labor
Laborbedarf • Life Science • Chemikalier

To whom it may concern

DECLARATION

Date: 15.07.14 / tr

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other equipment for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, **Carl Roth GmbH & Co. KG**, based at Schoemperlenstr. 3, 76185 Karlsruhe, Germany

who are producer, dealer and exporter of:
laboratory equipment and fine and biochemicals

herewith declare that:

- The technical parameters of the proposed vortex model RS-VA 10 and magnetic stirrer with heating model MR Hei-Standard fully comply with the technical specifications parameters.

best regards

Carl Roth GmbH & Co. KG

i.V. Wolfgang Treffinger

(Export Manager)

Carl Roth GmbH + Co.KG
Schoemperlenstraße 3-5
D-76185 KARLSRUHE
Telefon +49(0)721/5606-0
Telefax +49(0)721/5606-149

Превод от английски език

Ohaus Europe GmbH
Im Langacher
CH-8606 Greifensee
Switzerland
Tel.: +41 44 944 33 66
Fax: +41 44 944 32 30

Дата: 14.01.2014 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, **Ohaus Europe GmbH**, със седалище **Im Langacher, 8606, Грайфензее, Швейцария**, производител и износител на: **лабораторни инструменти за измерване,**

с настоящото декларираме, че:

- техническите параметри на предлаганите везни, модели DV 215CD, Pioneer PA 214C и Pioneer PA 4102C, и pH метър, модел ST 3100 F, , напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

(подпис, не се чете), ПЕЧАТ
Ohaus Europe GmbH (Име на фирмата)
Збигниев Побоча

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236939, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 14.01.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Ohaus Europe GmbH
Im Langacher
CH-8606 Greifensee
Switzerland
Tel.: +41 44 944 33 66
Fax: +41 44 944 32 30

Date January 14th 2014

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, **Ohaus Europe GmbH**, based at **Im Langacher, CH-8606, Greifensee, Switzerland**, who are producer and exporter of: **laboratory measurement instruments**

herewith declare that:

- The technical parameters of the proposed balances models DV 215CD, Pioneer PA 214C and Pioneer PA 4102C, and pH meter model ST 3100 F fully comply with the technical specifications parameters.

Ohaus Europe GmbH (Name of Company)

Zbigniew Pobocha

Ohaus Europe GmbH
Im Langacher 44
CH-8606 Greifensee
Switzerand

Превод от английски и немски език

СИМЕНС

Сименс АГ, H CX CRM DS 4, Хенкещрасе 127, 91052 Ерланген

Медицински университет - София
Бул. «Акад. Иван Евстатиев Гешов» 15

1431 София, България

Здравеопазване

Име Герхард Мирсбергер
Отдел H CX CRM DS 4
Телефон +49(9131) 84-7019
Факс +49(9131)84-137019
Мобилен +49(173)7059478
E-mail gerhard.mirsberger@siemens.com

Дата: 15 юли 2014 г.

Относно: Търг за „Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински Университет-София по 30 обособени позиции: *Обособена позиция №2 - „Апаратура за предклинични катедри, Експериментален център, Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропическа медицина", Катедра по „Обща и оперативна хирургия" и Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение": Ехографски апарат с анестезиологичен софтуеър - 2 бр.; Портативен ехографски апарат с мултивариабилни трансдюсери - 1 бр.*", съгласно Решение № РК-36-1110/ 27.06.2014г. на Ректора на Медицински Университет – София.

Декларация на производителя

СИМЕНС АГ, Сектор „Здравеопазване", Хенкещрасе 127, D-91052 Ерланген, Германия, с производствени мощности и свързани предприятия, сред които Сименс Медикъл Сълюшънс САЩ, Инк., 685 Ийст Мидълфилд Роуд, Маунтин Вю, Калифорния 94043, САЩ, които сме утвърдени и реномирани производители на следната медицинска апаратура:

- **Ехографски апарат с анестезиологичен софтуеър модел ACUSON Freestyle**
- **Портативен ехографски апарат с мултивариабилни трансдюсери модел ACUSON Freestyle**

С настоящото потвърждаваме, че техническите параметри на горепосочената медицинска апаратура, оферирана от „Медицинска техника инженеринг» ООД, ж.к. «Младост» 1, ул. «Димитър Моллов» 28В, 1750 София, България, в горепосочения обявен търг, съответстват изцяло на параметрите, посочени в тръжната техническа спецификация.

Акционерно дружество Сименс

Подпис	*Подпис*
Мартин Блазер	Герхард Мирсбергер
Контрольор директни продажби	Мениджър директни продажби
Е-поща: martin.blaser@siemens.com	Е-поща: gerhard.mirsberger@siemens.com
Тел: +49 (9131)84-9377	*Тел: +49(9131)84-7019*

[Печат: Акционерно дружество Сименс, Сектор «Здравеопазване», Хенкещрасе 127, Тел: 09131 840, ПК 3260, 91050 Ерланген]

За верността на превода: Димитър Кацаров

ELITE TRAVEL Ltd Sofia BULGARIA ЕЛИТ ТРАВЕЛ ООД

SIEMENS

Healthcare

Siemens AG, H CX CRM DS 4, Henkestr. 127, 91052 Erlangen

Medical University - Sofia
15, Akad. Ivan Evstatiev Geshov Blvd.
1431 Sofia, Bulgaria

Name Gerhard Mirsberger
Department H CX CRM DS 4

Telephone +49 (9131) 84-7019
Fax +49 (9131) 84-137019
Mobile +49 (173) 7059478
E-mail gerhard.mirsberger@siemens.com

Date July 15, 2014

– Subject: Tender for "Delivery, installation, commissioning and warranty of medical and other equipment for the needs of the Medical Faculty in the Medical University – Sofia according to 30 separate lots: *Lot 2 - Equipment for preclinical departments, Experimental Center, Department of "Infectious diseases, parasitology and tropical medicine, Department of "General and operative surgery" and Department of "Anesthesiology and intensive care": Echography system with anesthetic software – 2 pcs.; Portable echography system with multivariable transducers – 1 pc."*, as per Decision № PK-36-1110/ 27.06.2014 of the Medical University – Sofia Rector

Manufacturer's Declaration

WHEREAS, we Siemens AG, Healthcare Sector, Henkestr. 127, D-91052 Erlangen, Germany having facilities and affiliated companies inter alia Siemens Medical Solutions USA, Inc., 685 East Middlefield Road, Mountain View CA 94043, USA, who is an established and reputable manufacturer of the following medical equipment:

- **Echography systems with anesthetic software type ACUSON Freestyle**
- **Portable echography system with multivariable transducers type ACUSON Freestyle**

do hereby confirm that the technical parameters of the a.m. medical equipment quoted by Meditsinska Tehnika Injenering OOD, j.k. Mladost 1, 28B, Dimitar Mollov Street, 1750 Sofia, Bulgaria in the announced above mentioned Tender, fully conform with the tender technical specification parameters.

SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT

Martin Blaser
Controlling Manager Direct Sales
E-mail:
martin.blaser@siemens.com
☎ +49(9131)84-9377

Gerhard Mirsberger
Sales Manager Direct Sales
E-mail:
gerhard.mirsberger@siemens.com
☎ +49(9131)84-7019

Siemens Aktiengesellschaft Healthcare Sector

Превод от английски език

ДА ПОСЛУЖИ, КЪДЕТО Е НЕОБХОДИМО

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: „Доставка, монтаж, въвеждане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинско и друго оборудване за нуждите на Медицински факултет към Медицински университет /МУ/- София по 30 обособени позиции“

Ние, **Binder GmbH, ПК 102, 75802 Тутлинген, Германия**, установен и надежден производител на **Стерилизатори с топъл въздух, Сушилни, Инкубатори, Охлаждащи инкубатори, Климатични камери, Вакуум сушилни, Безопасни вакуум сушилни, Сушилни за боя, Растежни камери, CO_2-инкубатори, Многофункционални прецизни сушилни, Тестови камери**, с фабрики на адрес **Im Gänsäcker 16, 75832 Тутлинген, Германия**, с настоящото декларираме, че

Техническите параметри на предлаганите сушилни/фурни за нагряване, модел ED 23, напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

Тутлинген, 11.07.2014 г.

BINDER GmbH
(подпис, не се чете) ПЕЧАТ
Мануела Бухер
Координатор „Продажби”

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 11.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

TO WHOM IT MAY CONCERN

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots

WHEREAS, **Binder GmbH, Postfach 102, 78502 Tuttlingen, Germany** who are established and reputable manufacturers of **Hot Air Sterilisers, Drying Ovens, Incubators, Cooled Incubators, Climatic Chambers, Vacuum Ovens, Safety Vacuum Ovens, Paint Drying Ovens, Growth Chambers, CO2-Incubators, Multifunctional Precision Ovens, Test Chambers** having factories at **Im Gänsäcker 16, 78532 Tuttlingen, Germany** do hereby declare that:

The offered equipment heating / drying ovens model ED 23 will be factory new, have not been used before and is not refurbished/recycled and will be produced after 01.01.2013.

Tuttlingen, 11.07.2014

BINDER GmbH

BINDER GmbH
Im Mittleren Esch 5 • 78532 Tuttlingen
Postfach 102 • 78502 Tuttlingen
Tel. 07462-2005-0 • Fax 2005-100

Manuela Bucher
- Sales Coordinator -

Превод от английски език

Pioneering medical technology

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, Pajunk GmbH Medizintechnologie, със седалище в Гайзинген, Германия, производител и износител на медицински продукти,

с настоящото декларираме, че:

- техническите параметри на предлагания **Невростимулатор**, модел **MultiStim Switch,** напълно съответстват на параметрите на техническите спецификации.

21.07.2014 г.

Pajunk GmbH Medizintechnologie
(подпис, не се чете), ПЕЧАТ
Юрген Хинц
Управител „Регионални продажби"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 21.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

ИНК 75 ООД София

PAJUNK®

Pioneering medical technology

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, Pajunk GmbH Medizintechnologie based in Geisingen, Germany who are producer and exporter of medical products

herewith declare that:

- The technical parameters of the proposed **Nerve Stimulator** model **MultiStim Switch** fully comply with the technical specifications parameters.

21st July 2014

Pajunk GmbH Medizintechnologie

PAJUNK® GmbH Medizintechnologie Karl-Hall-Straße 1 78187 Geisingen / Germany Phone: +49 (0)7704/9291-0 Fax: +49 (0)7704/9291-600 www.pajunk.com

Jürgen Hintz
Area Sales Manager

PAJUNK® GmbH Medizintechnologie
Karl-Hall-Straße 1 · D-78187 Geisingen
Telefon +49 (0) 77 04/92 91-0
Telefax +49 (0) 77 04/92 91-600
info@pajunk.com · www.pajunk.com

Sitz der Gesellschaft: Geisingen
Registergericht:
Stuttgart, HRB 450245
Geschäftsführer:
Simone Pajunk-Schelling, Martin Hauger

Volksbank eG Villingen
SWIFT-BIC GENO DE 61VS 1 · IBAN DE14 6949 0000 0080 0577 09
Deutsche Bank Villingen-Schwenningen
SWIFT-BIC DEUT DE 6F 694 · IBAN DE73 6947 0039 0022 7389 00
Commerzbank AG
SWIFT-DRE SDE FF · 692 IBAN DE72 6928 0035 0832 9333 00

Translation agency

Превод от английски език

Gesellschaft für Labortechnik mbH

Дата: 11.07.2014 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, GFL Ges. für Labortechnik mbH, утвърден и уважаван производител на лабораторно оборудване, с фабрика на адрес Schulze-Delitzsch-Strasse 4, D-30938 Burgwedel, Федерална република Германия, с настоящото декларираме, че:

- предлаганото оборудване - дестилатори, модели 2002 и 2004, е ново, неупотребявано, не е подновявано/рециклирано и е произведено след 01.01.2013 г.

GFL Ges. für Labortechnik mbH
(подпис, не се чете), ПЕЧАТ
г-н Нийл Хайне
Регионален мениджър „Износ"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 11.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Gesellschaft für Labortechnik mbH

Date 11th June 2014

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of laboratory and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

Whereas GFL Ges. für Labortechnik mbH, who are established and reputable manufacturers of laboratory equipment, having our factory at Schulze-Delitzsch-Strasse 4, D – 30938 Burgwedel, Federal Republic of Germany do hereby declare:

- That the offered equipment water stills models 2002 and 2004 will be factory new, have not been used before and is not refurbished/recycled and will be produced after 01.01.2013.

GFL Ges. für Labortechnik mbH

Gesellschaft für Labortechnik mbH Schulze-Delitzsch-Str. 4 30938 Burgwedel

Mr Neil Heine
Export Area Manager

Postadresse / Address:
Postfach / PO Box 1152
30927 BURGWEDEL (GERMANY)

Fabrikation / Plant:
Schulze-Delitzsch-Strasse 4 + 5
30938 BURGWEDEL (GERMANY)

Geschäftsführende Gesellschafter/ Managing Partners:
Ulrike Mischel, Dieter Bubel

Telefon +49 (0) 5139/99 58-0
Telefax +49 (0) 5139/99 58 21

E-Mail: info@GFL.de
Internet: www.GFL.de

Amtsgericht Hannover HRB 120071
VAT-ID.-NO.: DE 115042911
WEEE-ID.-NO.: DE 67770231

Commerzbank AG Hannover
IBAN DE61 2504 0066 0141 2089 00
BIC COBA DE FF XXX
(BLZ 250 400 66) 14 12089 00

Sparkasse Hannover
IBAN DE88 2505 0180 1050 2062 65
BIC SPKH DE 2H XXX
(BLZ 250 501 80) 1 050 206 265

Postbank Hannover / PO Acc. Hannover
IBAN DE23 2501 0030 0069 9133 06
BIC PBNK DE FF
(BLZ 250 100 30) 699 13306

Превод от английски език

Living up to Life

Leica MICROSYSTEMS

Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH · Ernst-Leitz-Straße 17–37 · D-35578 Wetzlar

Да послужи, където е необходимо

Вецлар, 15.07.2014 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, Leica Microsysteme Vertrieb GmbH, със седалище Ернст-Лайц-Щрасе 17-37, 35578 Вецлар, Германия, производител и износител на:
Микроскопи и инструменти за подготовка на образци,

с настоящото декларираме, че:

- предлаганото оборудване - микроскоп, модел DM 1000 LED и камера, модел MC 120 HD, е ново, неупотребявано, не е подновявано/рециклирано и е произведено след 01.01.2013 г.

Leica Microsysteme Vertrieb GmbH, DSA
(подпис, не се чете) ПЕЧАТ
Карим Сафае
Регионален мениджър „Общи услуги"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 15.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Living up to Life

Leica
MICROSYSTEMS

Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH · Ernst-Leitz-Straße 17–37 · D-35578 Wetzlar

To whom it may concern

Wetzlar, 15th July 2014

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH, based at Ernst-Leitz-Strasse 17-37,35578 Wetzlar Germany who are producer and exporter of:
Microscopes and Sample Preparation Instruments

herewith declare that:

- That the offered equipment microscope model DM 1000 LED and camera model MC 120 HD will be factory new, have not been used before and is not refurbished/recycled and will be produced after 01.01.2013.

Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH, DSA

Leica Mikrosysteme Vertrieb GmbH DSA

Karim Safaee
Regional Manager Shared Services

Превод от английски език

Ohaus Europe GmbH
Im Langacher
CH-8606 Greifensee
Switzerland
Tel.: +41 44 944 33 66
Fax: +41 44 944 32 30

Дата: 14.01.2014 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, **Ohaus Europe GmbH**, със седалище **Im Langacher, 8606, Грайфензее, Швейцария**, производител и износител на: **лабораторни инструменти за измерване,**

с настоящото декларираме, че:

- предлаганото оборудване - везни, модели DV 215CD, Pioneer PA 214C и Pioneer PA 4102C, и pH метър, модел ST 3100 F, е ново, неупотребявано, не е подновявано/рециклирано и е произведено след 01.01.2013 г.

(подпис, не се чете), ПЕЧАТ
Ohaus Europe GmbH (Име на фирмата)
Збигниев Побоча

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236939, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 14.01.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Ohaus Europe GmbH
Im Langacher
CH-8606 Greifensee
Switzerland
Tel.: +41 44 944 33 66
Fax: +41 44 944 32 30

Date January 14th 2014

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, **Ohaus Europe GmbH**, based at **Im Langacher, CH-8606, Greifensee, Switzerland**, who are producer and exporter of: **laboratory measurement instruments**

herewith declare that:

- That the offered equipment balances models DV 215CD, Pioneer PA 214C and Pioneer PA 4102C, and pH meter model ST 3100 F will be factory new, have not been used before and is not refurbished/recycled and will be produced after 01.01.2013.

Ohaus Europe GmbH (Name of Company)

Zbigniew Pobocha

Ohaus Europe GmbH
Im Langacher 44
CH-8606 Greifensee
Switzerand

Превод от английски и немски език

СИМЕНС

Сименс АГ, Н СХ CRM DS 4, Хенкещрасе 127, 91052 Ерланген

Медицински университет - София
Бул. «Акад. Иван Евстатиев Гешов» 15

1431 София, България

Здравеопазване

Име Герхард Мирсбергер
Отдел Н СХ CRM DS 4
Телефон +49(9131) 84-7019
Факс +49(9131)84-137019
Мобилен +49(173)7059478
E-mail gerhard.mirsberger@siemens.com

Дата: 15 юли 2014 г.

Относно: Търг за „Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински Университет-София по 30 обособени позиции: *Обособена позиция №2 - „Апаратура за предклинични катедри, Експериментален център, Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропическа медицина", Катедра по „Обща и оперативна хирургия" и Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение": Ехографски апарат с анестезиологичен софтуеър - 2 бр.; Портативен ехографски апарат с мултивариабилни трансдюсери - 1 бр.*", съгласно Решение № РК-36-1110/ 27.06.2014г. на Ректора на Медицински Университет – София.

Декларация на производителя

СИМЕНС АГ, Сектор „Здравеопазване", Хенкещрасе 127, D-91052 Ерланген, Германия, с производствени мощности и свързани предприятия, сред които Сименс Медикъл Сълюшънс САЩ, Инк., 685 Ийст Мидълфилд Роуд, Маунтин Вю, Калифорния 94043, САЩ, които сме утвърдени и реномирани производители на следната медицинска апаратура:

- **Ехографски апарат с анестезиологичен софтуеър модел ACUSON Freestyle**
- **Портативен ехографски апарат с мултивариабилни трансдюсери модел ACUSON Freestyle**

С настоящото потвърждаваме, че медицинската апаратура, оферирана от „Медицинска техника инженеринг» ООД, ж.к. «Младост» 1, ул. «Димитър Моллов» 28В, 1750 София, България, в горепосочения обявен търг, е нова, нереновирана/ перециклирана медицинска апаратура, произведена след 01.01.2013 г.

Акционерно дружество Сименс

Подпис
Мартин Блазер
Контрольор директни продажби
Е-поща: martin.blaser@siemens.com
Тел: +49 (9131)84-9377

Подпис
Герхард Мирсбергер
Мениджър директни продажби
Е-поща: gerhard.mirsberger@siemens.com
Тел: +49(9131)84-7019

[Печат: Акционерно дружество Сименс, Сектор «Здравеопазване», Хенкещрасе 127, Тел: 09131 840, ПК 3260, 91050 Ерланген]

За верността на превода: Димитър Кацаров

ELITE TRAVEL Ltd Sofia BULGARIA ЕЛИТ ТРАВЕЛ ООД

SIEMENS Healthcare

Siemens AG, H CX CRM DS 4, Henkestr. 127, 91052 Erlangen

Medical University - Sofia
15, Akad. Ivan Evstatiev Geshov Blvd.
1431 Sofia, Bulgaria

Name Gerhard Mirsberger
Department H CX CRM DS 4

Telephone +49 (9131) 84-7019
Fax +49 (9131) 84-137019
Mobile +49 (173) 7059478
E-mail gerhard.mirsberger@siemens.com

Date July 15, 2014

– Subject: Tender for "Delivery, installation, commissioning and warranty of medical and other equipment for the needs of the Medical Faculty in the Medical University – Sofia according to 30 separate lots: *Lot 2 - Equipment for preclinical departments, Experimental Center, Department of "Infectious diseases, parasitology and tropical medicine, Department of "General and operative surgery" and Department of "Anesthesiology and intensive care": Echography system with anesthetic software – 2 pcs.; Portable echography system with multivariable transducers – 1 pc.*", as per Decision № PK-36-1110/ 27.06.2014 of the Medical University – Sofia Rector

Manufacturer's Declaration

WHEREAS, we Siemens AG, Healthcare Sector, Henkestr. 127, D-91052 Erlangen, Germany having facilities and affiliated companies inter alia Siemens Medical Solutions USA, Inc., 685 East Middlefield Road, Mountain View CA 94043, USA, who is an established and reputable manufacturer of the following medical equipment:

- **Echography systems with anesthetic software type ACUSON Freestyle**
- **Portable echography system with multivariable transducers type ACUSON Freestyle**

do hereby confirm that the medical equipment quoted by Meditsinska Tehnika Injenering OOD, j.k. Mladost 1, 28B, Dimitar Mollov Street, 1750 Sofia, Bulgaria in the announced above mentioned Tender is new, non-refurbished/ non-recycled medical equipment, manufactured later than 01.01.2013.

SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT

Martin Blaser
Controlling Manager Direct Sales
E-mail:
martin.blaser@siemens.com
☎ +49(9131)84-9377

Gerhard Mirsberger
Sales Manager Direct Sales
E-mail:
gerhard.mirsberger@siemens.com
☎ +49(9131)84-7019

Siemens Aktiengesellschaft Henkestr. 127 Postfach 3240 91052 Erlangen Tel. 09131/840 Healthcare Sector

Превод от английски език

ДА ПОСЛУЖИ, КЪДЕТО Е НЕОБХОДИМО

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: „Доставка, монтаж, въвеждане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинско и друго оборудване за нуждите на Медицински факултет към Медицински университет /МУ/- София по 30 обособени позиции“

Ние, **Binder GmbH, ПК 102, 75802 Тутлинген, Германия**, установен и надежден производител на **Стерилизатори с топъл въздух, Сушилни, Инкубатори, Охлаждащи инкубатори, Климатични камери, Вакуум сушилни, Безопасни вакуум сушилни, Сушилни за боя, Растежни камери, CO_2-инкубатори, Многофункционални прецизни сушилни, Тестови камери,** с фабрики на адрес **Im Gänsäcker 16, 75832 Тутлинген, Германия,** с настоящото декларираме, че

Предлаганото оборудване – сушилни/фурни за нагряване, модел ED 23, е ново, неупотребявано, не е подновявано/рециклирано и е произведено след 01.01.2013 г.

Тутлинген, 11.07.2014 г.

BINDER GmbH
(подпис, не се чете) ПЕЧАТ
Мануела Бухер
Координатор „Продажби“

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 11.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

TO WHOM IT MAY CONCERN

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots

WHEREAS, **Binder GmbH, Postfach 102, 78502 Tuttlingen, Germany** who are established and reputable manufacturers of **Hot Air Sterilisers, Drying Ovens, Incubators, Cooled Incubators, Climatic Chambers, Vacuum Ovens, Safety Vacuum Ovens, Paint Drying Ovens, Growth Chambers, CO2-Incubators, Multifunctional Precision Ovens, Test Chambers** having factories at **Im Gänsäcker 16, 78532 Tuttlingen, Germany** do hereby declare that:

The technical parameters of the proposed heating / Drying ovens Model ED 23 fully comply with the technical specifications parameters.

Tuttlingen, 11.07.2014

BINDER GmbH

BINDER GmbH
Im Mittleren Esch 5 • 78532 Tuttlingen,
Postfach 102 • 78502 Tuttlingen
Tel. 07462-2005-0 • Fax 2005-100

Manuela Bucher
- Sales Coordinator -

Превод от английски език

Pioneering medical technology

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, Pajunk GmbH Medizintechnologie, със седалище в Гайзинген, Германия, производител и износител на медицински продукти,

с настоящото декларираме, че:

- предлаганото оборудване - **Невростимулатор**, модел **MultiStim Switch**, е ново, неупотребявано, не е подновявано/рециклирано и е произведено след 01.01.2013 г.

21.07.2014 г.

Pajunk GmbH Medizintechnologie
(подпис, не се чете), ПЕЧАТ
Юрген Хинц
Управител „Регионални продажби"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 21.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

ИНК 75 ООД
ink
София

PAJUNK®

Pioneering medical technology

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We Pajunk GmbH Medizintechnologie based in Geisingen Germany who are producer and exporter of medical products

herewith declare that:

- That the offered equipment: **Nerve Stimulator** model **MultiStim Switch** will be factory new, have not been used before and is not refurbished/recycled and will be produced after 01.01.2013.

21st July 2014

Pajunk GmbH Medizintechnologie

PAJUNK® GmbH
Medizintechnologie
Karl-Hall-Straße 1
78187 Geisingen / Germany
Phone +49 (0) 77 04 / 92 91 - 0
Fax +49 (0) 77 04 / 92 91 - 600
www.pajunk.com

Jürgen Hintz
Area Sales Manager

Превод от английски език

Andreas Hettich GmbH & Co. KG Föhrenstraße 12 78532 Tuttlingen
Postfach 260 78503 Tuttlingen

Hettich
LAB TECHNOLOGY

Да послужи, където е необходимо

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Föhrenstraße 12
78532 Tuttlingen
Germany
Tel.: +49 (0)7461/705-0
Fax: +49 (0)7461/705-1125
Tel. Sales: -1201
Fax Sales: -1122
Tel. Service: -1203
www.hettichlab.com
info@hettichlab.com

Bettina Lucente, tel.: +49 (0)7461/705-1165, e-mail: bettina.lucente@hettichlab.com

ДЕКЛАРАЦИЯ Дата: 11.07.2014 г

За целите на обществена поръчка за: „Доставка, монтаж, въвеждане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинско и друго оборудване за нуждите на Медицински факултет към Медицински университет /МУ/- София по 30 обособени позиции“

Ние, ANDREAS HETTICH GmbH & Co.KG, със седалище: ул. Фьорен № 12, 78532 Тутлинген, ГЕРМАНИЯ, производител и износител на: лабораторни центрофуги и инкубатори,

с настоящото декларираме, че

- Предлаганото оборудване - центрофуги, модел Rotina 380 R, Mikro 185 и Universal 320 R, е ново, неупотребявано, не е подновявано/рециклирано и е произведено след 01.01.2013 г.

ANDREAS HETTICH GmbH & Co.KG

/Подпис, не се чете/
Ф. Ю. Шек
Мениджър „Износ за Европа”

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Head office of the company:
Tuttlingen
Registry court
Amtsgericht Stuttgart
HRA 450063
Personally liable associate
Hettich-Holding Beteiligungs- und
Verwaltungs GmbH
Head office of the company:
Tuttlingen
Registry court
Amtsgericht Stuttgart
HRB 451209
Directors authorised
to represent the company
Horst Eberle, Klaus-Günter Eberle

VAT ID no. DE 142930419

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 11.07.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.
Преводач:
Лина Генева

Andreas Hettich GmbH & Co. KG Föhrenstraße 12 78532 Tuttlingen
Postfach 260 78503 Tuttlingen

To whom it may concern:

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Föhrenstraße 12
78532 Tuttlingen
Germany
Tel.: +49 (0)7461/705-0
Fax: +49 (0)7461/705-1125
Tel. Sales: -1201
Fax Sales: -1122
Tel. Service: -1203
www.hettichlab.com
info@hettichlab.com

Bettina Lucente, tel.: +49 (0)7461/705-1165, e-mail: bettina.lucente@hettichlab.com

DECLARATION

Date: 11th July 2014/Sk/bl

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, ANDREAS HETTICH GmbH & Co. KG, based at Föhrenstr. 12, D-78532 Tuttlingen, GERMANY who are producer and exporter of: Laboratory centrifuges and incubators

herewith declare that:

- That the offered equipment centrifuges models Rotina 380 R , Mikro 185 and Universal 320 R will be factory new, have not been used before and is not refurbished/recycled and will be produced after 01.01.2013.

ANDREAS HETTICH
GmbH & Co. KG
i.V.
F.-U. Scheck
Export Manager Europe

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Föhrenstr. 12, 78532 Tuttlingen
Postfach 260, 78503 Tuttlingen
Telefon (07461) 705-0
Telefax (07461) 705-1125

VTA021403

Andreas Hettich GmbH & Co. KG
Head office of the company:
Tuttlingen
Registry court
Amtsgericht Stuttgart
HRA 450063

Personally liable associate
Hettich Holding Beteiligungs- und Verwaltungs GmbH
Head office of the company:
Tuttlingen
Registry court
Amtsgericht Stuttgart
HRB 451209

Directors authorised
to represent the company
Horst Eberle, Klaus-Günter Eberle

VAT ID no. DE 142930419

Превод от английски език

Carl Roth GmbH+Co.KG ПК 10 01 21 76231 Карлсруе, Германия

Компетентност за лабораторията
Лабораторни изделия * Наука за живота *
Химикали

Медицинска Техника Инженеринг ООД
Младост 1, бл. 28 Б, /ул. „Димитър Моллов"/
София 1750, България

ДЕКЛАРАЦИЯ

Дата: 07.08.2014 г.

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, **Carl Roth GmbH & Co.KG**,

със седалище Шоемперленщр. 3-5, 76185 Карлсруе, Германия,

производител, търговец и износител на лабораторно оборудване и специализирани химикали и биохимикали,

с настоящото декларираме, че:

- предлаганото оборудване - миксер, модел RS-VA 10 (кат. № PX88.1) и магнитна бъркалка с нагревател, модел MR Hei-Standard (кат. № HA08.1), е ново, неупотребявано, не е подновявано / рециклирано и е произведено след 01.01.2013 г.

С уважение,
Carl Roth GmbH + Co.KG
(подпис, не се чете) ПЕЧАТ
Сандра Пентерлинг
(Служител „Износ")

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236939, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 07.08.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.
Преводач: Лина Генева

Carl Roth GmbH + Co. KG Postfach 10 01 21 D-76231 Karlsruhe

Medical Technics Engineering Ltd.
Mladost 1, Bl. 28 B / Dimitar Mollov Str. /
1750 Sofia
BULGARIA

Kompetenz für das Labor
Laborbedarf · Life Science · Chemikalien

Competence for the Laboratory
Labware · Life Science · Chemicals

ref.: **DECLARATION**

Date: 07.08.14 / sp

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of medical and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

We, **Carl Roth GmbH + Co. KG**,

based at Schoemperlenstr. 3-5, D-76185 Karlsruhe, Germany,

who are producer, dealer and exporter of laboratory equipment and fine and biochemicals

herewith declare that:

- That the offered equipment mixer model RS-VA 10 kat.No. PX88.1 and magnetic stirrer with heating model MR Hei-Standard kat.No. HA08.1 will be factory new, have not been used before and is not refurbished/recycled and will be produced after 01.01.2013.

best regards
Carl Roth GmbH + Co. KG

i.A. Sandra Penterling
(Export Clerk)

Mit freundlichen Grüßen/
Best regards

Carl Roth GmbH + Co. KG
Sandra Penterling
phone: +49(0)721/5606-171
fax: +49(0)721/5606-271
email: s.penterling@carlroth.de

Превод от английски език

Gesellschaft für Labortechnik mbH

Дата: 11.06.2014 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

За целите на обществена поръчка за: "Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при Медицински университет-София по 30 обособени позиции".

Ние, GFL Ges. für Labortechnik mbH, утвърден и уважаван производител на лабораторно оборудване, с фабрика на адрес Schulze-Delitzsch-Strasse 4, D-30938 Burgwedel, Федерална република Германия, с настоящото декларираме, че:

- предлаганото оборудване - дестилатори, модели 2002 и 2004, е ново, неупотребявано, не е подновявано/рециклирано и е произведено след 01.01.2013 г.

GFL Ges. für Labortechnik mbH
(подпис, не се чете), ПЕЧАТ
г-н Нийл Хайне
Регионален мениджър „Износ"

Подписаната Лина Иванова Генева, ЕГН 7509236934, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ – Декларация от 11.06.2014 г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:
Лина Генева

Gesellschaft für Labortechnik mbH

Date 11th June 2014

DECLARATION

For the purposes of a public procurement for "Delivery, installation, put into operation and guarantee service of laboratory and other devices for the needs of Medical faculty at Medical University Sofia on 30 lots".

Whereas GFL Ges. für Labortechnik mbH, who are established and reputable manufacturers of laboratory equipment, having our factory at Schulze-Delitzsch-Strasse 4, D – 30938 Burgwedel, Federal Republic of Germany do hereby declare:

- That the offered equipment water stills models 2002 and 2004 will be factory new, have not been used before and is not refurbished/recycled and will be produced after 01.01.2013.

GFL Ges. für Labortechnik mbH

Gesellschaft für
Labortechnik mbH
Schulze-Delitzsch-Str. 4
30938 Burgwedel

Mr Neil Heine
Export Area Manager

Postadresse / Address:
Postfach / PO Box 11 52
30927 BURGWEDEL (GERMANY)

Fabrikation / Plant:
Schulze-Delitzsch-Strasse 4 + 5
30938 BURGWEDEL (GERMANY)

Telefon +49 (0) 51 39/99 58-0
Telefax +49 (0) 51 39/99 58 21

E-Mail: info@GFL.de
Internet: www.GFL.de

Geschäftsführende Gesellschafter/ Managing Partners:
Ulrike Mischel, Dieter Bubel

Amtsgericht Hannover HRB 120071
VAT-ID.-NO. DE 115042911
WEEE-ID.-NO. DE 67770231

Commerzbank AG Hannover
IBAN DE61 2504 0066 0141 2089 00
BIC COBA DE FF XXX
(BLZ 250 400 66) 14 12089 00

Sparkasse Hannover
IBAN DE88 2505 0180 1050 2062 65
BIC SPKH DE 2H XXX
(BLZ 250 501 80) 1050 206 265

Postbank Hannover / PO Acc. Hannover
IBAN DE23 2501 0030 0069 9133 06
BIC PBNK DE FF
(BLZ 250 100 30) 699 13306

Приложение 11

ДО
РЕКТОРА НА
МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ-СОФИЯ

ЦЕНОВА ОФЕРТА

за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка по обособена/и позиция/ии № 2 „Апаратура за предклинични катедри, Експериментален център, Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропичека медицина“, Катедра по „Обща и оперативна хирургия“ и Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение“
/изписват се номерата и наименованията на обособените позиции, за които се участва/

от „Медицинска Техника Инженеринг” ООД представлявано от инж. Йонка Гетова-Христанова
/наименование на участника/
БУЛСТАТ/ЕИК 831641528 адрес за кореспонденция 1750, град София, община Столична, ж.к. Младост 1, бл. 28Б /ул. „Димитър Моллов”/ лице за контакт *Инж. Екатерина Петкова* тел. за връзка 02/461 71 29 факс 02/461 71 28

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН РЕКТОР,

След запознаване с документацията за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **“Доставка, монтаж, пускане в експлоатация и гаранционна поддръжка на медицинска и друга апаратура за нуждите на Медицински факултет при МУ-София по 30 обособени позиции“** с настоящата представяме нашето ценово предложение за изпълнение на поръчката, както следва:

ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2 „Апаратура за предклинични катедри, Експериментален център, Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропичека медицина“, Катедра по „Обща и оперативна хирургия“ и Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение“

Обособена позиция №	Наименование на стоката	Мярка	Кол.	Единична цена в лв. (без ДДС)	Обща стойност в лв. (без ДДС)	Обща стойност в лв. (с ДДС)	Оставащ финансов ресурс в лв. (без ДДС)
2.1	Апарат за дестилирана вода /за Катедра по биология/.	Бр.	1	2 750.00	2 750.00	3 300.00	2 750.00
2.2	Лабораторен микроскоп за светло поле, фазов контраст и възможност за заснемане на образите /за Катедра по медицинска микробиология/.	Бр.	1	12 500.00	12 500.00	15 000.00	12 500.00
2.3	Настолна хладилна центрофуга /за Катедра по медицинска микробиология/.	Бр.	1	16 200.00	16 200.00	19 440.00	16 250.00
2.4	Вортекс - за Катедра по физиология и Експериментален център.	Бр.	2	216.00	432.00	518.40	433.34
2.5	Микроцентрофуга за епруветки Епендорф - за Катедра по физиология и Експериментален център.	Бр.	2	2 080.00	4 160.00	4 992.00	4 166.66
2.6	Дестилатор с вграден резервоар 4 л. - за Катедра по физиология и Експериментален център.	Бр.	2	3 958.00	7 916.00	9 499.20	7 916.66
2.7	Аналитична везна с точност до 5-ти знак, обхват 220 г. - за Катедра по физиология.	Бр.	1	12 165.00	12 165.00	14 958.00	12 166.67
2.8	Хладилна центрофуга - за Експериментален център.	Бр.	1	12 500.00	12 500.00	15 000.00	12 500.00
2.9	Аналитична везна - за Експериментален център.	Бр.	1	4 300.00	4 300.00	5 160.00	4 300.00
2.10	Везна за опитни животни - за Експериментален център.	Бр.	1	1 500.00	1 500.00	1 800.00	1 500.00
2.11	Магнитна бъркалка със загряване - за Експериментален център.	Бр.	1	1 300.00	1 300.00	1 560.00	1 300.00

2.12	pH-метър - за Експериментален център.	Бр.	1	1 100.00	1 100.00	1 320.00	1 100.00
2.13	Ехографски апарат с анестезиологичен софтуеър - за Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение“.	Бр.	2	54 100.00	108 200.00	129 840.00	108 333.34
2.14	Портативен ехографски апарат с мултивариабилни трансдюсери - за Катедра по „Анестезиология и интензивно лечение“.	Бр.	1	54 100.00	54 100.00	64 920.00	54 166.67
2.15	Дигитален сух стерилизатор - за Катедра по „Инфекциозни болести, паразитология и тропическа медицина“.	Бр.	1	3 580.00	3 580.00	4 296.00	3 583.33
2.16	Невростимулатор - за Катедра по обща и оперативна хирургия.	Бр.	1	2000.00	2000.00	2400.00	2 035.00
	ОБЩА СТОЙНОСТ:				244703.00	293643.60	245 001,67

Предлаганата цена е с включени всички съпътстващи разходи по доставката до крайния получател, монтажа, пускането в експлоатация, обучението на персонала за работа с апаратурата и гаранционната поддръжка, включително митни сборове, такси и други данъци при внос или други вземания и данъци, включително ДДС.

Съгласни сме:

- при установяване на допуснати несъответствия и неточности на стойността в лв. без ДДС и /или с ДДС, Комисията да отстрани аритметични грешки при спазване на правилото, че за верен се приема записът посочен в колона „Единична цена в лв. без ДДС“ ;
- при непосочване на цена за някой от артикулите, предложението да бъде отстранено от участие и да не бъде класирано;
- при подаване на ценово предложение за артикул, който надвишава определения от Възложителя ограничен финансов ресурс да бъдем отстранени от участие в процедурата.
- при представяне на цена в лева /без ДДС и с ДДС/ за изпълнение на поръчката за съответната обособена позиция или подпозиция по-висока от определения от Възложителя ограничен финансов ресурс да бъдем отстранени от участие в процедурата.

Запознат съм с определения от Възложителя ограничен финансов ресурс за изпълнение на поръчката за обособената позиция, за която участваме.

Съгласни сме валидността на нашата ценова оферта да бъде 180 календарни дни, считано от датата определена за краен срок за получаване на офертите. До подготвянето и подписването на официалния договор, тази оферта, заедно с писменото потвърждение от Ваша страна и известие за възлагане на поръчката ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

Уведомени сме, че предлаганата цена е окончателна и не подлежи на промяна за срока на действие на договора.

Подпис и печат: .....

Дата: 22/07/2014

Име, фамилия: Неда Савова

Длъжност: Пълномощник с нотариално заверено пълномощно

Наименование на участника: „Медицинска Техника Инженеринг" ООД

Упълномощен да подпише предложението /в случай, че това не е законния представител на участника./

„Медицинска Техника Инженеринг" ООД
(изписва се името на Участника)

Неда Александрова Савова - Пълномощник с нотариално заверено пълномощно
(изписва се името на упълномощеното лице с длъжността, като в този случай се прилага пълномощно – оригинал или с нотариална заверка)

Подпис и печат от участника на всяка страница!